LEISTER®

DE EN IT FR ES PT NL DA NO FI SV
EL TR PL HU CS SL RO SK BG ET LT
LV RU SQ HR SR MK UK MN HY TH ZH
JA KO AR FA HI

EXAMO 700-LP
EXAMO 705-LP

Safety Instructions



Leister Technologies AG | Galileo-Strasse 10 | 6056 Kaegiswil | Switzerland
+41 41 662 74 74 | leister@leister.com | leister.com

DE	Deutsch	Sicherheitshinweise	3
EN	English	Safety Instructions	5
IT	Italiano	Istruzioni di sicurezza	7
FR	Français	Consignes de sécurité	9
ES	Español	Instrucciones de seguridad	11
PT	Português	Instruções de segurança	13
NL	Nederlands	Veiligheidsinstructies	15
DA	Dansk	Sikkerhedsanvisninger	17
NO	Norsk	Sikkerhetsinstruksjoner	19
FI	Suomi	Turvallisuusohjeet	21
SV	Svenska	Säkerhetsinstruktioner	23
EL	Ελληνικά	Οδηγίες ασφαλείας	25
TR	Türkçe	Güvenlik talimatları	27
PL	Polski	Instrukcje bezpieczeństwa	29
HU	Magyar	Biztonsági utasítások	31
CS	Čeština	Bezpečnostní pokyny	33
SL	Slovenščina	Varnostna navodila	35
RO	Română	Instrucțiuni de siguranță	37
SK	Slovenčina	Bezpečnostné pokyny	39
BG	Български	Инструкции за безопасност	41
ET	Eesti	Ohutusjuhised	43
LT	Lietuvių	Saugos instrukcija	45
LV	Latviešu	Drošības norādījumi	47
RU	Русский	Инструкции по технике безопасности	49
SQ	Shqip	Udhëzimet e sigurisë	51
HR	Hrvatski	Sigurnosne upute	53
SR	Srpski	Bezbednosna uputstva	55
MK	Македонски	Безбедносни упатства	57
UK	Українська	Інструкція з техніки безпеки	59
MN	Монгол	Аюулгүй ажиллуулах заавар	61
HY	Հայերեն	Անվտանգության կանոններ	63
TH	ภาษาไทย	คำแนะนำเกี่ยวกับความปลอดภัย	65
ZH	简体中文	安全说明	67
JA	日本語	安全指示	69
KO	한국어	안전 지침	71
73		العربية تعليمات السلامة	AR
75		فارسی دستورالعمل‌های ایمنی	FA
HI	हिंदी	सुरक्षा निर्देश	77

DE Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme unbedingt durch.
Die Bedienungsanleitung und die Konformitätserklärung finden Sie unter: leister.com

Gefahr

Gefahr beim unsachgemässen Gebrauch von Li-Ionen-Akkus
Für den Betrieb dieses Geräts sind Lithium-Ionen-Akkus vorgesehen. Die entsprechenden Vorkehrungsmassnahmen gemäss den Sicherheits- und Warnhinweisen des Akkuherstellers im Umgang mit diesen Akkus sind zu beachten.

Gefahr bei der Verwendung von **nicht vorgesehenen und beschädigten Akkus**
- Verwenden Sie nur originale, unbeschädigte Akkus (AMPShare Allianz oder Bosch Professional 18V Linie).

Lebensgefahr durch Stromschlag – Schützen Sie sich vor elektrischem Schlag.
- Schliessen Sie das Gerät ausschliesslich an Steckdosen und Verlängerungskabel mit Schutzleiter an.
- Schützen Sie das Gerät vor Verschmutzung, Feuchtigkeit und Nässe.
- Für den Einsatz des Geräts ist ein FI-Schutzschalter zum Schutz des dort arbeitenden Personals zwingend erforderlich.
- Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts den Gerätestecker, das Netz- und Verlängerungskabel sowie den Akku auf elektrische und mechanische Beschädigungen.
- Das Gerät darf ausschliesslich von instruiertem Fachpersonal geöffnet werden, da beim Öffnen des Geräts spannungsführende Teile freigelegt werden.
- Das abnehmbare Netzkabel darf nur durch ein ausreichend bemessenes Kabel ersetzt werden, das den örtlichen Vorschriften und Bestimmungen entspricht.

Feuer- und Explosionsgefahr – Achten Sie auf die Gefahr, bei unsachgemässem Gebrauch
- Setzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien und/oder explosiven Gasen ein.

Quetschgefahr – Achten Sie auf die Gefahr durch bewegliche Teile
- Greifen Sie niemals in die laufende Maschine.

Stolpergefahr bei unachtsamem Platzieren der Netzanschlussleitung
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel frei beweglich ist und weder Anwender:innen noch Dritte bei der Arbeit behindern.

Lebensgefahr durch unsachgemäss reparierte Geräte
- Lassen Sie **Reparaturen** ausschliesslich von einer autorisierten Servicestelle durchführen.
- Verwenden Sie nur **Originalzubehör** und **Ersatzteile.**

Vorsicht



- Beachten Sie, dass das Gerät ausschliesslich von **ausgebildetem Fachpersonal** oder unter dessen Aufsicht betrieben werden darf.
- Kindern ist die Nutzung untersagt.



- Verwenden Sie den Akku für den Betrieb des Geräts.



- Bei Ausfall der Netzspannung schalten Sie das Gerät am Hauptschalter aus und trennen Sie das Netzkabel vom Gerät.



- Berühren Sie niemals die Kontakte an der Akkuaufnahme, da es sonst zu einer elektrischen Entladung kommen kann, die das Gerät beschädigen könnte.



- Beachten Sie, dass die auf dem Gerät angegebene **Nennspannung** mit der **Netzspannung** vor Ort übereinstimmen muss.

Entsorgung



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll.
Elektrowerkzeuge, Zubehör und Verpackungen sind einer umweltgerechten Wiederverwertung zuzuführen. Berücksichtigen Sie bei der Entsorgung unserer Produkte die nationalen und lokalen Vorschriften.

EN Safety Instructions

Make sure to read the user manual before using the device for the first time. You can find the user manual and the declaration of conformity at: leister.com

Danger

Dangers associated with the improper use of lithium-ion batteries
This device is designed to be powered by lithium-ion batteries. Follow the relevant safety precautions and warnings provided by the battery manufacturer when handling these batteries.

Danger associated with the use of **batteries that are not intended for this purpose or are damaged**
- Use only genuine, undamaged batteries (AMPShare Alliance or Bosch Professional 18 V line).

AMPShare Powered by BOSCH

Electric shock is life-threatening – Protect yourself from electric shock.
- Connect the device only to outlets and extension cords equipped with a ground wire.
- Protect the device from dirt, moisture, and water.
- An RCD is essential when using this device to protect personnel working in the area.
- Before putting the device into service, check the device plug, the power cord, the extension cord, and the battery for any electrical or mechanical damage.
- The device must only be opened by trained personnel, as opening it exposes live parts.
- The detachable power cord must only be replaced with a cord of sufficient length that complies with local regulations and standards.

Fire and explosion hazard – Be aware of the danger if used improperly
- Do not use the device near flammable materials and/or explosive gases.

Risk of pinching – Be aware of the danger posed by moving parts
- Never reach into the machine while it is running.

Risk of tripping if the power cord is placed carelessly
- Make sure the power cord is not in the way and does not obstruct users or others while they are working.

Life-threatening danger from improperly repaired appliances
- Have **repairs** performed only by an authorized service center.
- Use only **genuine accessories** and **replacement parts.**

Caution



- Please note that the device may only be operated by **trained personnel** or under their supervision.
- Children are not permitted to use this.



- Use the battery to power the device.



- In the event of a power outage, turn off the device at the main switch and unplug the power cord from the device.



- Never touch the contacts on the battery compartment, as this could cause an electrical discharge that might damage the device.



- Please note that the **rated voltage** specified on the device must match the local **mains voltage**.

Disposal



Do not dispose of power tools with household waste.
Power tools, accessories, and packaging must be recycled in an environmentally responsible manner. When disposing of our products, please comply with national and local regulations.

IT Istruzioni di sicurezza

Assicurati di leggere il manuale d'uso prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta. Il manuale d'uso e la dichiarazione di conformità sono disponibili all'indirizzo: leister.com

Pericolo

Pericoli associati all'uso improprio delle batterie agli ioni di litio
Questo dispositivo è progettato per essere alimentato da batterie agli ioni di litio. Attenersi alle precauzioni e agli avvertimenti di sicurezza forniti dal produttore della batteria durante la manipolazione di queste batterie.

Pericolo associato all'uso di **batterie non destinate a questo scopo o danneggiate**
- Utilizzare esclusivamente batterie originali e non danneggiate (AMPShare Alliance o linea Bosch Professional 18 V).

AMPShare Powered by BOSCH

La scossa elettrica è potenzialmente letale. Proteggiti dalle scosse elettriche.
- Collegare il dispositivo esclusivamente a prese e prolunghe dotate di filo di terra.
- Proteggere il dispositivo da sporco, umidità e acqua.
- Un interruttore differenziale (RCD) è essenziale quando si utilizza questo dispositivo per proteggere il personale che lavora nell'area.
- Prima di mettere in funzione il dispositivo, verificare che la spina, il cavo di alimentazione, la prolunga e la batteria non presentino danni elettrici o meccanici.
- Il dispositivo deve essere aperto esclusivamente da personale qualificato, poiché l'apertura espone parti sotto tensione.
- Il cavo di alimentazione staccabile deve essere sostituito esclusivamente con un cavo di lunghezza sufficiente e conforme alle normative e agli standard locali.

Pericolo di incendio ed esplosione – Prestare attenzione al pericolo in caso di utilizzo improprio.
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di materiali infiammabili e/o gas esplosivi.

Rischio di pizzicamento – Prestare attenzione al pericolo rappresentato dalle parti in movimento
- Non inserire mai le mani all'interno della macchina mentre è in funzione.

Rischio di inciampo se il cavo di alimentazione viene posizionato in modo disattento
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia d'intralcio e non ostacoli gli utenti o altre persone mentre lavorano.

Pericolo di vita da apparecchi riparati in modo improprio
- **Le riparazioni** devono essere eseguite esclusivamente da un centro di assistenza autorizzato.
- Utilizzare esclusivamente **accessori** e **ricambi originali.**

Attenzione



- Si prega di notare che il dispositivo può essere utilizzato solo da **personale qualificato** o sotto la sua supervisione.
- L'uso di questo prodotto è vietato ai bambini.



- Utilizzare la batteria per alimentare il dispositivo.



- In caso di interruzione di corrente, spegnere l'apparecchio tramite l'interruttore principale e scollegare il cavo di alimentazione.



- Non toccare mai i contatti del vano batteria, poiché ciò potrebbe provocare una scarica elettrica in grado di danneggiare il dispositivo.



- Si prega di notare che la **tensione nominale** indicata sul dispositivo deve corrispondere alla **tensione di rete** locale.

Smaltimento



Non smaltire gli utensili elettrici insieme ai rifiuti domestici.
Gli utensili elettrici, gli accessori e gli imballaggi devono essere riciclati in modo ecologicamente responsabile. Nello smaltimento dei nostri prodotti, si prega di rispettare le normative nazionali e locali.

FR Consignes de sécurité

Assurez-vous de lire le manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. Vous pouvez trouver le manuel d'utilisation et la déclaration de conformité à l'adresse suivante: leister.com

Danger

Dangers associés à l'utilisation inappropriée des batteries lithium-ion
Cet appareil est conçu pour être alimenté par des batteries lithium-ion. Suivez les précautions et les mises en garde de sécurité pertinentes fournies par le fabricant de la batterie lors de la manipulation de ces batteries.

Danger lié à l'utilisation de **batteries qui ne sont pas destinées à cet usage ou qui sont endommagées**
- Utilisez uniquement des batteries neuves et non endommagées (ligne AMPShare Alliance ou Bosch Professional 18 V).

AMPShare Powered by BOSCH

Choc électrique mortel – Protégez-vous contre les chocs électriques.
- Connectez l'appareil uniquement à des prises et à des rallonges équipées d'un fil de terre.
- Protégez l'appareil contre la saleté, l'humidité et l'eau.
- Un disjoncteur différentiel est essentiel lors de l'utilisation de cet appareil pour protéger le personnel travaillant dans la zone.
- Avant de mettre l'appareil en service, vérifiez la fiche de l'appareil, le cordon d'alimentation, le câble d'extension et la batterie pour détecter tout dommage électrique ou mécanique.
- L'appareil ne doit être ouvert que par du personnel qualifié, car son ouverture expose des parties sous tension.
- Le cordon d'alimentation détachable ne doit être remplacé que par un cordon d'une longueur suffisante conforme aux réglementations et normes locales.

Danger d'incendie et d'explosion – Soyez conscient du danger en cas d'utilisation inappropriée
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables et/ou de gaz explosifs.

Risque d'écrasement – Soyez conscient du danger posé par les parties mobiles
- Ne jamais mettre la main dans la machine lorsqu'elle est en marche.

Risque de trébucher si le cordon d'alimentation est placé négligemment
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit pas dans la circulation et n'entrave pas les utilisateurs ou d'autres personnes lorsqu'ils travaillent.

Danger mortel provenant d'appareils réparés de manière inappropriée
- Avoir **réparations** effectué uniquement par un centre de service agréé.
- Utilisez uniquement **accessoires authentiques** et **pièces de rechange.**

Attention



- Veuillez noter que l'appareil ne peut être utilisé que par **personnel formé** ou sous leur supervision.
- Les enfants ne sont pas autorisés à utiliser ceci.



- Utilisez la batterie pour alimenter l'appareil.



- En cas de panne de courant, éteignez l'appareil à l'aide de l'interrupteur principal et débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil.



- Ne touchez jamais les contacts du compartiment de la batterie, car cela pourrait provoquer une décharge électrique qui pourrait endommager l'appareil.



- Veuillez noter que la **tension nominale** indiquée sur l'appareil doit correspondre à la tension du **réseau électrique local**.

Mise au rebut



Ne jetez pas les outils électriques avec les déchets ménagers.
Les outils électriques, les accessoires et les emballages doivent être recyclés de manière écologiquement responsable. Lors du rejet de nos produits, veuillez respecter les réglementations nationales et locales.

ES Instrucciones de seguridad

Asegúrese de leer el manual de usuario antes de utilizar el dispositivo por primera vez.
Puede encontrar el manual de usuario y la declaración de conformidad en: leister.com

Peligro

Peligros asociados con el uso indebido de baterías de iones de litio
Este dispositivo está diseñado para ser alimentado por baterías de iones de litio.
Siga las precauciones de seguridad y advertencias relevantes proporcionadas por el fabricante de la batería al manipular estas baterías.

Peligro asociado con el uso de **baterías que no están destinadas para este propósito o que están dañadas**

- Utilice solo baterías genuinas y no dañadas (AMPShare Alliance o línea Bosch Professional de 18 V).

AMPShare Powered by BOSCH

La descarga eléctrica es potencialmente mortal – Protéjase de la descarga eléctrica.

- Conecte el dispositivo solo a tomacorrientes y extensiones equipadas con un cable de tierra.
- Proteja el dispositivo de la suciedad, la humedad y el agua.
- Un RCD es esencial al utilizar este dispositivo para proteger al personal que trabaja en el área.
- Antes de poner el dispositivo en servicio, verifique el enchufe del dispositivo, el cable de alimentación, la extensión y la batería en busca de daños eléctricos o mecánicos.
- El dispositivo solo debe ser abierto por personal capacitado, ya que abrirlo expone partes energizadas.
- El cable de alimentación desmontable solo debe ser reemplazado por un cable de longitud suficiente que cumpla con las regulaciones y normas locales.

Peligro de incendio y explosión – Tenga en cuenta el peligro si se usa incorrectamente

- No utilice el dispositivo cerca de materiales inflamables y/o gases explosivos.

Riesgo de pellizco – Tenga en cuenta el peligro que representan las partes móviles

- Nunca introduzca la mano en la máquina mientras esté en funcionamiento.

Riesgo de tropezar si el cable de alimentación se coloca descuidadamente

- Asegúrese de que el cable de alimentación no esté en el camino y no obstruya a los usuarios u otros mientras trabajan.

Peligro de muerte por electrodomésticos reparados incorrectamente

- Realice **reparaciones** únicamente en un centro de servicio autorizado.
- Utilice solo **accesorios genuinos** y **piezas de repuesto.**

Precaución



- Tenga en cuenta que el dispositivo solo puede ser operado por **personal capacitado** o bajo su supervisión.
- No se permite el uso de esto a los niños.



- Utilice la batería para alimentar el dispositivo.



- En caso de un corte de energía, apague el dispositivo en el interruptor principal y desconecte el cable de alimentación del dispositivo.



- Nunca toque los contactos del compartimento de la batería, ya que esto podría causar una descarga eléctrica que podría dañar el dispositivo.



- Tenga en cuenta que la **tensión nominal** especificada en el dispositivo debe coincidir con la **tensión de red** local.

Disposición final



No deseche las herramientas eléctricas con los residuos domésticos.
Las herramientas eléctricas, accesorios y empaques deben ser reciclados de manera ambientalmente responsable. Al desechar nuestros productos, cumpla con las regulaciones nacionales y locales.

PT Instruções de segurança

Certifique-se de ler o manual do usuário antes de utilizar o aparelho pela primeira vez.
Você pode encontrar o manual do usuário e a declaração de conformidade em: leister.com

Perigo

Riscos associados ao uso inadequado de baterias de íon-lítio
Este dispositivo foi projetado para ser alimentado por baterias de íon-lítio. Siga as precauções de segurança e as advertências fornecidas pelo fabricante da bateria ao manusear essas baterias.

Perigo associado ao uso de **baterias que não se destinam a esse fim ou que estejam danificadas**
- Utilize apenas baterias originais e em bom estado (da linha AMPShare Alliance ou Bosch Professional de 18 V).

AMPShare Powered by BOSCH

O choque elétrico pode ser fatal – Proteja-se contra choques elétricos.
- Conecte o aparelho apenas a tomadas e extensões equipadas com fio terra.
- Proteja o aparelho contra sujeira, umidade e água.
- É essencial utilizar um disjuntor diferencial (RCD) ao utilizar este dispositivo, a fim de proteger o pessoal que trabalha na área.
- Antes de colocar o aparelho em funcionamento, verifique se o plugue, o cabo de alimentação, o cabo de extensão e a bateria apresentam algum dano elétrico ou mecânico.
- O aparelho só deve ser aberto por pessoal qualificado, pois a abertura expõe peças sob tensão.
- O cabo de alimentação destacável só deve ser substituído por um cabo de comprimento suficiente que esteja em conformidade com as normas e regulamentos locais.

Risco de incêndio e explosão – Esteja ciente do perigo em caso de uso indevido
- Não utilize o dispositivo perto de materiais inflamáveis e/ou gases explosivos.

Risco de esmagamento – Esteja ciente do perigo representado pelas peças móveis
- Nunca coloque as mãos dentro da máquina enquanto ela estiver em funcionamento.

Risco de tropeçar se o cabo de alimentação for colocado de forma descuidada
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não esteja no caminho e não atrapalhe os usuários ou outras pessoas enquanto estiverem trabalhando.

Risco de vida decorrente de aparelhos reparados de forma inadequada
- Leve o aparelho para **reparos** apenas em um centro de assistência técnica autorizado.
- Utilize apenas **acessórios** e **peças de reposição originais.**

Cuidado



- Observe que o dispositivo só pode ser operado por **pessoal treinado** ou sob a supervisão deste.
- Crianças não têm permissão para usar este produto.



- Utilize a bateria para alimentar o dispositivo.



- Em caso de falta de energia, desligue o aparelho pelo interruptor principal e desconecte o cabo de alimentação do aparelho.



- Nunca toque nos contatos do compartimento da bateria, pois isso pode causar uma descarga elétrica que pode danificar o aparelho.



- Observe que a **tensão nominal** especificada no aparelho deve corresponder à **tensão da rede elétrica** local.

Descarte



Não descarte ferramentas elétricas junto com o lixo doméstico.
As ferramentas elétricas, os acessórios e as embalagens devem ser reciclados de forma ambientalmente responsável. Ao descartar nossos produtos, respeite as normas nacionais e locais.

NL Veiligheidsinstructies

Lees de gebruikershandleiding voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt. U vindt de gebruikershandleiding en de conformiteitsverklaring op: leister.com

Gevaar

Gevaren die samenhangen met het onjuist gebruik van lithium-ionbatterijen
Dit apparaat is ontworpen om te worden aangedreven door lithium-ionbatterijen.
Volg de relevante veiligheidsmaatregelen en waarschuwingen van de batterijfabrikant bij het omgaan met deze batterijen.

Gevaar geassocieerd met het gebruik van **batterijen die niet voor dit doel zijn bedoeld of beschadigd zijn**

- Gebruik alleen originele, onbeschadigde batterijen (AMPShare Alliance of Bosch Professional 18 V-lijn).

Elektrische schok is levensbedreigend – Bescherm uzelf tegen elektrische schokken.

- Sluit het apparaat alleen aan op stopcontacten en verlengsnoeren die zijn uitgerust met een aarddraad.
- Bescherm het apparaat tegen vuil, vocht en water.
- Een RCD is essentieel bij het gebruik van dit apparaat om het personeel dat in het gebied werkt te beschermen.
- Controleer voordat u het apparaat in gebruik neemt de stekker van het apparaat, het netsnoer, het verlengsnoer en de batterij op eventuele elektrische of mechanische schade.
- Het apparaat mag alleen worden geopend door opgeleid personeel, omdat het openen ervan levende delen blootlegt.
- Het afneembare netsnoer mag alleen worden vervangen door een snoer van voldoende lengte dat voldoet aan de lokale regelgeving en normen.

Brand- en explosiegevaar – Wees je bewust van het gevaar bij onjuist gebruik

- Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbare materialen en/of explosieve gassen.

Knelgevaar – Wees u bewust van het gevaar dat wordt veroorzaakt door bewegende delen

- Steek nooit iets in de machine terwijl deze in werking is.

Risico op struikelen als de voedingskabel achteloos wordt geplaatst

- Zorg ervoor dat de netsnoer niet in de weg ligt en gebruikers of anderen niet belemmert tijdens het werken.

Levensbedreigend gevaar van onjuist gerepareerde apparaten

- Heb **reparaties** Alleen uitgevoerd door een erkend servicecentrum.
- Gebruik alleen **originele accessoires** en **vervangonderdelen.**

Let op



- Let op: het apparaat mag alleen worden bediend door **opgeleid personeel** of onder hun toezicht.
- Kinderen mogen dit niet gebruiken.



- Gebruik de batterij om het apparaat van stroom te voorzien.



- Bij een stroomstoring moet u het apparaat uitschakelen via de hoofdschakelaar en het netsnoer loskoppelen van het apparaat.



- Raak de contacten in het batterijcompartiment nooit aan, omdat dit een elektrische ontlading kan veroorzaken die het apparaat kan beschadigen.



- Let op dat de **nominale spanning** die op het apparaat is vermeld, overeen moet komen met de lokale **netspanning**.

Afvoeren



Gooi geen elektrisch gereedschap weg met huishoudelijk afval.
Elektrisch gereedschap, accessoires en verpakkingen moeten op een milieuverantwoorde manier worden gerecycled. Bij het weggooien van onze producten, gelieve te voldoen aan de nationale en lokale regelgeving.

DA Sikkerhedsanvisninger

Sørg for at læse brugermanualen, før du bruger enheden for første gang. Du kan finde brugermanualen og overensstemmelseserklæringen på: leister.com

Fare

Farer forbundet med forkert brug af lithium-ion-batterier
Denne enhed er designet til at blive drevet af lithium-ion-batterier. Følg de relevante sikkerhedsoplysninger og advarsler fra batteriproducenten, når du håndterer disse batterier.

Fare forbundet med brug af **batterier, der ikke er beregnet til dette formål, eller som er beskadiget**
- Brug kun originale, ubeskadigede batterier (AMPShare Alliance eller Bosch Professional 18 V-linje).

Elektrisk stød er livstruende – Beskyt dig selv mod elektrisk stød.
- Tilslut kun enheden til stikkontakter og forlængerledninger, der er udstyret med en jordledning.
- Beskyt enheden mod snavs, fugt og vand.
- En RCD er afgørende, når du bruger denne enhed til at beskytte personale, der arbejder i området.
- Før du tager enheden i brug, skal du kontrollere enhedens stik, strømkablet, forlængerledningen og batteriet for eventuelle elektriske eller mekaniske skader.
- Enheden må kun åbnes af uddannet personale, da åbningen afslører levende dele.
- Den aftagelige strømkabel må kun udskiftes med et kabel af tilstrækkelig længde, der overholder lokale bestemmelser og standarder.

Brand- og eksplosionsfare – Vær opmærksom på faren, hvis den bruges forkert
- Brug ikke enheden i nærheden af brændbare materialer og/eller eksplosive gasser.

Risiko for at blive klemt – Vær opmærksom på faren ved bevægelige dele
- Ræk aldrig ind i maskinen, mens den kører.

Risiko for at snuble hvis strømkablet er placeret skødesløst
- Sørg for, at ledningen ikke er i vejen og ikke hindrer brugere eller andre, mens de arbejder.

Livsfarlig fare fra forkert reparerede apparater
- Har **reparationer** Udføres kun af et autoriseret servicecenter.
- Brug kun **ægte tilbehør** og **reservedele.**

Forsigtig



- Bemærk, at enheden kun må betjenes af **uddannnet personale** eller under deres opsyn.
- Børn må ikke bruge den.



- Brug batteriet til at forsyne enheden med strøm.



- I tilfælde af strømsvigt skal du slukke for enheden ved hovedafbryderen og trække strømkablet ud af enheden.



- Rør aldrig ved kontakterne på batterirummet, da dette kan forårsage en elektrisk udladning, der kan beskadige enheden.



- Bemærk, at den **nominelle spænding** angivet på enheden skal matche den lokale **netstrømsspenning**.

Bortskaffelse



Bortskaf ikke elværktøjer med husholdningsaffald.
Elværktøjer, tilbehør og emballage skal genbruges på en miljømæssigt ansvarlig måde. Når du bortskaffer vores produkter, skal du overholde nationale og lokale bestemmelser.

NO Sikkerhetsinstruksjoner

Hugs å lese brukarhandboka før du tek apparatet i bruk for første gong. Du finn brukarhandboka og samsvarserklæringa på: leister.com

Fare

Fare knytt til feil bruk av litium-ion-batteri
Denne eininga er utforma for å bli driven av litium-ion-batteri. Følg relevante føresegner og åtvaringar frå batteriprodusenten når du handterer desse batteriane.

Fare ved bruk av **batteri som ikkje er meint for dette føremålet eller er øydelagde**
- Bruk berre ekte, uskarde batteriar (AMPShare Alliance eller Bosch Professional 18 V-linje).

Elektrisk støyt er livstruande – Beskytt deg mot elektrisk støyt.
- Kopla berre apparatet til uttak og forlengingsleidningar som er utstyrt med jordingsleidning.
- Beskytt apparatet mot smuss, fukt og vatn.
- Ein RCD er viktig når du brukar dette apparatet for å beskytte personell som arbeider i området.
- Før du tek eininga i bruk, må du kontrollere at stikkontakten, strømkabelen, forlengingskabelen og batteriet ikkje har elektriske eller mekaniske skader.
- Eininga må berre opnast av kvalifisert personell, då opninga av eininga blottar strømslaga delar.
- Den avtakbare strømkabelen må berre bytast ut med ein kabel av tilstrekkeleg lengde som er i samsvar med lokale reglar og standardar.

Brann- og eksplosjonsfare – Ver klar over faren ved feil bruk
- Bruk ikkje eininga i nærleiken av brannfarlege materialar og/eller eksplosive gassar.

Knipingsfare – Ver merksam på faren som flyttande delar kan utgjere
- Rør aldri inn i maskina mens ho er i gang.

Risiko for å snubla dersom straumkabelen blir plassert likegyldig
- Sjå til at strømkabelen ikkje er i vegen og ikkje hindrar brukarar eller andre mens dei arbeider.

Livstruande fare frå feilaktig reparerte apparat
- Har **reparasjonar** Utføres berre av eit autorisert servicesenter.
- Bruk berre **ekte tilbehøyr** og **reservedelar.**

Forsiktig



- Merk at eininga berre kan brukast av **opplært personell** eller under deira tilsyn.
- Barn har ikkje lov til å bruke dette.



- Bruk batteriet til å drive eininga.



- I tilfelle straumbrottet skal du slå av eininga på hovudbrytaren og dra straumkabelen ut av eininga.



- Du må aldri røre ved kontaktene i batterirommet, da dette kan føre til elektrisk utlading som kan skade eininga.



- Merk at den **nominelle spenninga** som er oppgitt på eininga, må samsvare med den lokale **nett-straumspenninga**.

Avhending



Du må ikkje kaste elektriske verktøy saman med hushaldsavfall.
Elektriske verktøy, tilbehøyr og emballasje må resirkulerast på ein miljømessig forsvarleg måte. Når du kasserer produkta våre, må du følgje nasjonale og lokale reglar.

FI Turvallisuusohjeet

Muista lukea käyttöohje ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa. Löydät käyttöoppaan ja vaatimustenmukaisuusvakuutuksen osoitteesta: leister.com

Vaara

Litiumioniakkujen väärän käytön vaarat
Tämä laite on suunniteltu toimimaan litiumioniakuilla. Noudata akkuvalmistajan antamia asiaankuuluvia turvaohjeita ja varoituksia käsitellessäsi näitä akkuja.

Vaara, joka liittyy sellaisten akkujen käyttöön**, joita ei ole tarkoitettu tähän tarkoitukseen tai jotka ovat vaurioituneet**

- Käytä ainoastaan aitoja, vahingoittumattomia akkuja (AMPShare Alliance tai Bosch Professional 18 V line).

Sähköisku on hengenvaarallinen – Suojaa itseäsi sähköiskulta.

- Liitä laite vain maadoitettuun pistorasiaan ja jatkojohtoon.
- Suojaa laite lialta, kosteudelta ja vedeltä.
- Vikavirtasuojakytkin on välttämätön tätä laitetta käytettäessä alueella työskentelevän henkilöstön suojaamiseksi.
- Ennen laitteen käyttöönottoa tarkista laitteen pistoke, virtajohto, jatkojohto ja akku mahdollisten sähköisten tai mekaanisten vaurioiden varalta.
- Laitteen saa avata vain koulutettu henkilökunta, koska avaaminen paljastaa jännitteisiä osia.
- Irrotettavan virtajohdon saa vaihtaa vain riittävän pitkään johtoon, joka täyttää paikalliset määräykset ja standardit.

Palo- ja räjähdysvaara – Ole tietoinen vaarasta, jos sitä käytetään väärin

- Älä käytä laitetta lähellä syttyviä materiaaleja ja/tai räjähtäviä kaasuja.

Puristumisvaara – Ole tietoinen liikkuvien osien aiheuttamista vaaroista

- Älä koskaan koske koneeseen sen käydessä.

Kompastumisvaara jos virtajohto on asetettu huolimattomasti

- Varmista, että virtajohto ei ole tiellä eikä estä käyttäjiä tai muita työskentelemästä.

Hengenvaarallinen vaara väärin korjatuista laitteista

- Teetä **korjaukset** ainoastaan valtuutetussa huoltoliikkeessä.
- Käytä vain **alkuperäisiä lisävarusteita** ja **varaosia.**

Huomio



- Huomaa, että laitetta saa käyttää vain **koulutettu henkilökunta** tai heidän valvonnassaan.
- Lapset eivät saa käyttää tätä.



- Käytä laitteen virtalähteenä akkua.



- Sähkökatkon sattuessa sammuta laite pääkytkimestä ja irrota virtajohto laitteesta.



- Älä koskaan kosketa paristolokeron kontakteja, sillä se voi aiheuttaa sähköpurkauksen, joka voi vahingoittaa laitetta.



- Huomaa, että laitteessa ilmoitetun **nimellisjännitteen** on vastattava paikallista **verkkojännitettä**.

Hävittäminen



Älä hävitä sähkötyökaluja talousjätteen mukana.
Sähkötyökalut, lisävarusteet ja pakkausmateriaalit on kierrätettävä ympäristöystävällisellä tavalla. Noudata tuotteitamme hävittäessäsi kansallisia ja paikallisia määräyksiä.

SV Säkerhetsinstruktioner

Se till att läsa användarhandboken innan du använder enheten för första gången.
Du hittar användarhandboken och försäkran om överensstämmelse på: leister.com

Fara

Faror som är förknippade med felaktig användning av litiumjonbatterier
Denna enhet är utformad för att drivas av litiumjonbatterier. Följ de relevanta säkerhetsföreskrifterna och varningarna från batteritillverkaren när du hanterar dessa batterier.

Risk i samband med användning av **batterier som inte är avsedda för detta ändamål eller är skadade**
- Använd endast äkta, oskadade batterier (AMPShare Alliance eller Bosch Professional 18 V-serie).

Elektriska stötar är livshotande – Skydda dig mot elektriska stötar.
- Anslut enheten endast till uttag och förlängningssladdar som är utrustade med en jordkabel.
- Skydda enheten mot smuts, fukt och vatten.
- En RCD är nödvändig när du använder den här enheten för att skydda personal som arbetar i området.
- Innan du sätter enheten i drift, kontrollera enhetens kontakt, strömsladden, förlängningssladden och batteriet för eventuella elektriska eller mekaniska skador.
- Enheten får endast öppnas av utbildad personal, eftersom öppnandet av den exponerar levande delar.
- Den löstagbara strömsladden får endast bytas ut mot en sladd med tillräcklig längd som uppfyller lokala föreskrifter och standarder.

Brand- och explosionsrisk – Var medveten om faran om den används felaktigt
- Använd inte enheten nära brandfarliga material och/eller explosiva gaser.

Risk för klämning – Var medveten om faran som rörliga delar utgör
- Räck aldrig in i maskinen när den är i drift.

Risk för att snubbla om strömsladden placeras slarvigt
- Se till att strömsladden inte är i vägen och inte hindrar användare eller andra när de arbetar.

Livshotande fara från felaktigt reparerade apparater
- Har **reparationer** Utförs endast av ett auktoriserat servicecenter.
- Använd endast **äkta tillbehör** och **reservdelar.**

Var försiktig



- Observera att enheten endast får användas av **utbildad personal** eller under deras övervakning.
- Barn får inte använda den här produkten.



- Använd batteriet för att driva enheten.



- Vid strömavbrott, stäng av enheten vid huvudströmbrytaren och dra ur strömsladden från enheten.



- Rör aldrig vid kontakterna i batterifacket, eftersom detta kan orsaka en elektrisk urladdning som kan skada enheten.



- Observera att den **nominella spänningen** som anges på enheten måste matcha den lokala **spänningen i elnätet**.

Avyttring



Kassera inte elverktyg med hushållsavfall.
Elektriska verktyg, tillbehör och förpackningar måste återvinnas på ett miljövänligt sätt. När du kasserar våra produkter, vänligen följ nationella och lokala föreskrifter.

EL Οδηγίες ασφαλείας

Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά. Μπορείτε να βρείτε το εγχειρίδιο χρήσης και τη δήλωση συμμόρφωσης στο: leister.com

Κίνδυνος

Κίνδυνοι που σχετίζονται με την ακατάλληλη χρήση μπαταριών λιθίου-ιόντων
Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να τροφοδοτείται από μπαταρίες λιθίου-ιόντων. Ακολουθήστε τις σχετικές προφυλάξεις ασφαλείας και τις προειδοποιήσεις που παρέχονται από τον κατασκευαστή της μπαταρίας κατά την χειρισμό αυτών των μπαταριών.

Κίνδυνος που σχετίζεται με τη χρήση **μπαταριών που δεν προορίζονται για αυτόν τον σκοπό ή είναι κατεστραμμένες**

- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιες, ακατέργαστες μπαταρίες (AMPShare Alliance ή Bosch Professional 18 V σειρά).

Η ηλεκτροπληξία είναι απειλητική για τη ζωή – Προστατέψτε τον εαυτό σας από ηλεκτροπληξία.

- Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε πρίζες και πολύπριζα που είναι εξοπλισμένα με γείωση.
- Προστατέψτε τη συσκευή από βρωμιά, υγρασία και νερό.
- Ένας RCD είναι απαραίτητος κατά τη χρήση αυτής της συσκευής για την προστασία του προσωπικού που εργάζεται στην περιοχή.
- Πριν θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία, ελέγξτε το βύσμα της συσκευής, το καλώδιο τροφοδοσίας, το πολύπριζο και την μπαταρία για τυχόν ηλεκτρικές ή μηχανικές ζημιές.
- Η συσκευή πρέπει να ανοίγεται μόνο από εκπαιδευμένο προσωπικό, καθώς το άνοιγμα της εκθέτει ζωντανά μέρη.
- Το αποσπώμενο καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικαθίσταται μόνο με καλώδιο επαρκούς μήκους που συμμορφώνεται με τους τοπικούς κανονισμούς και πρότυπα.

Κίνδυνος πυρκαγιάς και έκρηξης – Να είστε προσεκτικοί για τον κίνδυνο αν χρησιμοποιηθεί ακατάλληλα

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά και/ή εκρηκτικά αέρια.

Κίνδυνος πιασίματος – Να είστε προσεκτικοί με τον κίνδυνο που προκαλούν τα κινούμενα μέρη

- Ποτέ μην βάζετε το χέρι σας στη μηχανή ενώ λειτουργεί.

Κίνδυνος πτώσης αν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι τοποθετημένο ακατάλληλα

- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν εμποδίζει και δεν παρεμποδίζει τους χρήστες ή άλλους κατά τη διάρκεια της εργασίας τους.

Κίνδυνος που απειλεί τη ζωή από ελαττωματικά επισκευασμένα μηχανήματα

- Αφήστε **επισκευές** να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης.
- Χρησιμοποιείτε μόνο **γνήσια αξεσουάρ** και **ανταλλακτικά.**

Προσοχή



- Παρακαλώ σημειώστε ότι η συσκευή μπορεί να λειτουργεί μόνο από **εκπαιδευμένο προσωπικό** ή υπό την επίβλεψή τους.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να τη χρησιμοποιούν.



- Χρησιμοποιήστε την μπαταρία για να τροφοδοτήσετε τη συσκευή.



- Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, απενεργοποιήστε τη συσκευή από τον κύριο διακόπτη και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από τη συσκευή.



- Ποτέ μην αγγίζετε τις επαφές στο διαμέρισμα της μπαταρίας, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρική εκφόρτιση που μπορεί να βλάψει τη συσκευή.



- Παρακαλώ σημειώστε ότι η **ονομαστική τάση** που αναφέρεται στη συσκευή πρέπει να ταιριάζει με την τοπική **τάση δικτύου**.

Απόρριψη



Μην απορρίπτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία με τα οικιακά απορρίμματα.
Τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα αξεσουάρ και οι συσκευασίες πρέπει να ανακυκλώνονται με υπεύθυνο περιβαλλοντικά τρόπο. Κατά την απόρριψη των προϊόντων μας, παρακαλώ συμμορφωθείτε με τους εθνικούς και τοπικούς κανονισμούς.

TR Güvenlik talimatları

Cihazı ilk kez kullanmadan önce kullanım kılavuzunu mutlaka okuyun. Kullanım kılavuzunu ve uygunluk beyanını şu adreste bulabilirsiniz: leister.com

Tehlike

Lityum-iyon pillerin yanlış kullanımından kaynaklanan tehlikeler
Bu cihaz, lityum iyon pillerle çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Bu pilleri kullanırken pil üreticisi tarafından belirtilen ilgili güvenlik önlemlerine ve uyarılarına uyun.

Bu amaç için tasarlanmamış veya hasarlı pillerin kullanımından kaynaklanan **tehlike**
- Yalnızca orijinal ve hasarsız piller kullanın (AMPShare Alliance veya Bosch Professional 18 V serisi).

Elektrik çarpması hayati tehlike arz eder – Kendinizi elektrik çarpmasından koruyun.
- Cihazı yalnızca topraklama kablosu bulunan prizlere ve uzatma kablolarına bağlayın.
- Cihazı kir, nem ve sudan koruyun.
- Bu cihazı kullanırken, bölgede çalışan personeli korumak için bir RCD kullanımı zorunludur.
- Cihazı kullanıma sokmadan önce, cihaz fişini, güç kablosunu, uzatma kablosunu ve pili elektriksel veya mekanik hasar açısından kontrol edin.
- Cihaz, yalnızca eğitimli personel tarafından açılmalıdır; çünkü cihazın açılması, elektrik yüklü parçaların açığa çıkmasına neden olur.
- Çıkarılabilir güç kablosu, yalnızca yerel yönetmeliklere ve standartlara uygun, yeterli uzunlukta bir kabloyla değiştirilmelidir.

Yangın ve patlama tehlikesi – Yanlış kullanıldığında ortaya çıkabilecek tehlikeye dikkat edin
- Cihazı yanıcı maddelerin ve/veya patlayıcı gazların yakınında kullanmayın.

Sıkışma tehlikesi – Hareketli parçaların oluşturduğu tehlikeye karşı dikkatli olun
- Makine çalışırken asla içine elinizi sokmayın.

Güç kablosu dikkatsizce yerleştirilirse takılma tehlikesi vardır
- Güç kablosunun yolunuzu kapatmadığından ve kullanıcıların ya da diğer kişilerin çalışmasını engellemediğinden emin olun.

Yanlış onarılmış ev aletlerinden kaynaklanan **hayati tehlike**
- **Onarım işlemlerini** yalnızca yetkili bir servis merkezine yaptırın.
- Yalnızca **orijinal aksesuar** ve **yedek parçalar** kullanın**.**

Dikkat



- Cihazın yalnızca **eğitimli personel** tarafından veya bu personelin gözetimi altında çalıştırılabileceğini lütfen unutmayın.
- Çocukların bunu kullanması yasaktır.



- Cihazı çalıştırmak için pili kullanın.



- Elektrik kesintisi durumunda, cihazı ana şalterden kapatın ve güç kablosunu cihazdan çıkarın.



- Pil bölmesindeki kontaklara asla dokunmayın; aksi takdirde, cihazda hasara yol açabilecek bir elektrik akımı oluşabilir.



- Cihaz üzerinde belirtilen **nominal** gerilimin yerel **şebeke gerilimi** ile aynı olması gerektiğini lütfen unutmayın.

Cihazın bertaraf edilmesi



Elektrikli aletleri evsel atıklarla birlikte atmayın.
Elektrikli aletler, aksesuarlar ve ambalajlar çevreye duyarlı bir şekilde geri dönüştürülmelidir. Ürünlerimizi atarken lütfen ulusal ve yerel yönetmeliklere uyun.

PL Instrukcje bezpieczeństwa

Upewnij się, że przeczytałeś instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem urządzenia.
Instrukcję obsługi oraz deklarację zgodności można znaleźć na stronie: leister.com

Niebezpieczeństwo:

Zagrożenia związane z niewłaściwym używaniem akumulatorów litowo-jonowych
To urządzenie jest zaprojektowane do zasilania akumulatorami litowo-jonowymi.
Przestrzegaj odpowiednich środków ostrożności i ostrzeżeń podanych przez producenta akumulatorów podczas obsługi tych akumulatorów.

Niebezpieczeństwo związane z używaniem **akumulatorów, które nie są przeznaczone do tego celu lub są uszkodzone**

- Używaj tylko oryginalnych, nieuszkodzonych akumulatorów (AMPShare Alliance lub Bosch Professional 18 V line).

Porażenie prądem jest zagrożeniem dla życia – Chroń się przed porażeniem prądem.

- Podłącz urządzenie tylko do gniazdek i przedłużaczy wyposażonych w przewód uziemiający.
- Chroń urządzenie przed brudem, wilgocią i wodą.
- RCD jest niezbędny podczas używania tego urządzenia, aby chronić personel pracujący w tym obszarze.
- Przed włączeniem urządzenia sprawdź wtyczkę urządzenia, przewód zasilający, przedłużacz oraz akumulator pod kątem uszkodzeń elektrycznych lub mechanicznych.
- Urządzenie może być otwierane tylko przez przeszkolony personel, ponieważ otwarcie go naraża na działające części.
- Odłączany przewód zasilający należy wymieniać tylko na przewód o odpowiedniej długości, który spełnia lokalne przepisy i normy.

Zagrożenie pożarowe i wybuchowe – Bądź świadomy niebezpieczeństwa, jeśli używasz niewłaściwie

- Nie używaj urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych i/lub gazów wybuchowych.

Ryzyko przycięcia – Zwróć uwagę na niebezpieczeństwo związane z ruchomymi częściami

- Nigdy nie sięgaj do maszyny, gdy jest w ruchu.

Ryzyko potknięcia jeśli przewód zasilający jest umieszczony w nieodpowiedni sposób

- Upewnij się, że przewód zasilający nie znajduje się na drodze i nie przeszkadza użytkownikom ani innym osobom podczas pracy.

Niebezpieczeństwo zagrażające życiu z powodu niewłaściwie naprawionych urządzeń

- Naprawy **wykonuj** wyłącznie w autoryzowanym serwisie.
- Używaj tylko **oryginalnych akcesoriów** i **części zamiennych.**

Przestroga



- Proszę pamiętać, że urządzenie może być obsługiwane jedynie przez **przeszkolony personel** lub pod jego nadzorem.
- Dzieciom nie wolno z tego korzystać.



- Użyj akumulatora do zasilania urządzenia.



- W przypadku przerwy w dostawie prądu, wyłącz urządzenie na głównym przełączniku i odłącz przewód zasilający od urządzenia.



- Nigdy nie dotykaj styków w komorze akumulatora, ponieważ może to spowodować wyładowanie elektryczne, które może uszkodzić urządzenie.



- Proszę pamiętać, że **napięcie znamionowe** podane na urządzeniu musi odpowiadać lokalnemu **napięciu sieciowemu**.

Utylizacja



Nie wyrzucać narzędzi elektrycznych razem z odpadami domowymi.
Narzędzia elektryczne, akcesoria i opakowania muszą być poddawane recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska. Podczas utylizacji naszych produktów prosimy o przestrzeganie krajowych i lokalnych przepisów.

HU Biztonsági utasítások

A készülék első használata előtt feltétlenül olvassa el a használati útmutatót.
A felhasználói kézikönyvet és a megfelelőségi nyilatkozatot a következő címen találja: leister.com

Veszély

A lítium-ion akkumulátorok nem megfelelő használatának veszélyei
Ez a készülék lítium-ion akkumulátorokkal való működtetésre készült. Az akkumulátorok kezelésekor kövesse az akkumulátor gyártója által megadott vonatkozó biztonsági óvintézkedéseket és figyelmeztetéseket.

Veszélyek a nem erre a célra szánt vagy sérült akkumulátorok használatából adódóan
- Kizárólag eredeti, sértetlen akkumulátorokat használjon (AMPShare Alliance vagy Bosch Professional 18 V-os line).

AMPShare Powered by BOSCH

Az áramütés életveszélyes – Óvja magát az áramütéstől.
- A készüléket csak földelt vezetékkel ellátott aljzatokhoz és hosszabbítókhoz csatlakoztassa.
- Óvja a készüléket a szennyeződéstől, nedvességtől és víztől.
- Egy RCD (folyamatos áramvédő kapcsoló) használatakor elengedhetetlen a területen dolgozó személyzet védelme érdekében.
- A készülék üzembe helyezése előtt ellenőrizze a készülék csatlakozódugóját, a tápkábelt, a hosszabbító kábelt és az akkumulátort elektromos vagy mechanikai sérülések szempontjából.
- A készüléket csak képzett személyzet nyithatja ki, mivel a felnyitáskor feszültség alatt álló alkatrészek válnak szabaddá.
- A levehető tápkábelt csak megfelelő hosszúságú, a helyi előírásoknak és szabványoknak megfelelő kábellel szabad cserélni.

Tűz- és robbanásveszély – Legyen tisztában a nem megfelelő használatból eredő veszélyekkel
- Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok és/vagy robbanásveszélyes gázok közelében.

Becsípődés veszélye – Legyen tisztában a mozgó alkatrészek jelentette veszélyekkel
- Soha ne nyúljon a gépbe működés közben.

Botlásveszély ha a tápkábelt gondatlanul helyezik el
- Győződjön meg arról, hogy a tápkábel nincs útban, és nem akadályozza a felhasználókat vagy másokat munka közben.

Életveszélyes veszély nem megfelelően javított készülékekből
- **Javításokat** csak hivatalos szervizközponttal végeztessen.
- Kizárólag **eredeti tartozékokat** és **cserealkatrészeket használjon.**

Figyelem



- Felhívjuk figyelmét, hogy a készüléket csak **képzett személyzet** vagy felügyelete alatt kezelheti.
- Gyermekek ezt nem használhatják.



- Használja az akkumulátort a készülék áramellátásához.



- Áramkimaradás esetén kapcsolja ki a készüléket a főkapcsolóval, és húzza ki a tápkábelt a készülékből.



- Soha ne érintse meg az elemtartó rekesz érintkezőit, mert ez elektromos kisülést okozhat, ami károsíthatja a készüléket.



- Felhívjuk figyelmét, hogy a készüléken feltüntetett **névleges feszültségnek** meg kell egyeznie a helyi **hálózati feszültséggel**.

Ártalmatlanítás



Ne dobja ki az elektromos szerszámokat a háztartási hulladékkal együtt.
Az elektromos szerszámokat, tartozékokat és csomagolást környezetbarát módon kell újrahasznosítani. Termékeink ártalmatlanításakor kérjük, tartsa be a nemzeti és helyi előírásokat.

CS Bezpečnostní pokyny

Před prvním použitím zařízení si přečtěte uživatelskou příručku. Uživatelskou příručku a prohlášení o shodě naleznete na adrese: leister.com

Nebezpečí

Nebezpečí spojená s nesprávným používáním lithium-iontových baterií
Toto zařízení je navrženo tak, aby bylo napájeno lithium-iontovými bateriemi. Při manipulaci s těmito bateriemi dodržujte příslušná bezpečnostní opatření a varování poskytnuté výrobcem baterie.

Nebezpečí spojené s používáním **baterií, které nejsou určeny k tomuto účelu nebo jsou poškozeny**
- Používejte pouze originální, nepoškozené baterie (řada AmpShare Alliance nebo Bosch Professional 18 V).

Úraz elektrickým proudem je život ohrožující – Chraňte se před úrazem elektrickým proudem.
- Připojte zařízení pouze k zásuvkám a prodlužovacím kabelům vybaveným zemnícím vodičem.
- Chraňte zařízení před nečistotami, vlhkostí a vodou.
- RCD je nezbytný při používání tohoto zařízení k ochraně personálu pracujícího v oblasti.
- Před uvedením zařízení do provozu zkontrolujte zástrčku zařízení, napájecí kabel, prodlužovací kabel a baterii, zda nedošlo k elektrickému nebo mechanickému poškození.
- Přístroj smí otevírat pouze vyškolený personál, protože jeho otevření odhalí živé části.
- Odnímatelný napájecí kabel smí být vyměněn pouze za kabel dostatečně dlouhé, který vyhovuje místním předpisům a normám.

Nebezpečí požáru a výbuchu – Při nesprávném použití si uvědomte nebezpečí
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých materiálů a/nebo výbušných plynů.

Nebezpečí sevření – U vědomte si nebezpečí, které představují pohyblivé části
- Nikdy nedosahujte do stroje, když je v provozu.

Nebezpečí zakopnutí, pokud je napájecí kabel umístěn nedbale
- Ujistěte se, že napájecí kabel není v cestě a nebrání uživatelům ani ostatním, když pracují.

Život ohrožující nebezpečí z nesprávně opravených spotřebičů
- Nechte **opravy** provádět pouze autorizované servisní středisko.
- Používejte pouze **originální příslušenství** a **náhradní díly.**

Varování



- Vezměte prosím na vědomí, že zařízení smí obsluhovat pouze **vyškolený personál** nebo pod jeho dohledem.
- Děti je nesmějí používat.



- K napájení zařízení použijte baterii.



- V případě výpadku napájení vypněte zařízení na hlavním spínači a odpojte napájecí kabel od zařízení.



- Nikdy se nedotýkejte kontaktů v prostoru pro baterie, protože by to mohlo způsobit elektrický výboj, který by mohl poškodit zařízení.



- Vezměte prosím na vědomí, že **jmenovité napětí** uvedené na zařízení musí odpovídat místnímu **síťovému napětí**.

Likvidace



Elektrické nářadí nelikvidujte s domácím odpadem.
Elektrické nářadí, příslušenství a obaly musí být recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Při likvidaci našich produktů dodržujte národní a místní předpisy.

SL Varnostna navodila

Preden prvič uporabite napravo, se prepričajte, da ste prebrali uporabniški priročnik.
Uporabniški priročnik in izjavo o skladnosti lahko najdete na: leister.com

Opozorilo

Opozorila, povezana z nepravilno uporabo litij-ionskih baterij
Ta naprava je zasnovana za napajanje z litij-ionskimi baterijami. Pri ravnanju s temi baterijami upoštevajte ustrezne varnostne ukrepe in opozorila, ki jih je navedel proizvajalec baterij.

Opozorilo povezano z uporabo **baterij, ki niso namenjene temu namenu ali so poškodovane**
- Uporabljajte samo prave, nepoškodovane baterije (AMPShare Alliance ali Bosch Professional 18 V linija).

Električni udar je življenjsko ogrožajoč – zaščitite se pred električnim udarom.
- Napravo povežite samo z vtičnicami in podaljški, opremljenimi z ozemljitveno žico.
- Zaščitite napravo pred umazanijo, vlago in vodo.
- RCD je nujen pri uporabi te naprave za zaščito osebja, ki dela na tem območju.
- Pred uporabo naprave preverite vtič naprave, napajalni kabel, podaljšek in baterijo na morebitne električne ali mehanske poškodbe.
- Napravo smejo odpirati samo usposobljeni strokovnjaki, saj njeno odpiranje razkriva podlive dele.
- Odstranljiv napajalni kabel je treba zamenjati le z napajalnim kablom ustrezne dolžine, ki ustreza lokalnim predpisom in standardom.

Tveganje za požar in eksplozijo – Bodite pozorni na nevarnost, če se uporablja nepravilno
- Ne uporabljajte naprave v bližini vnetljivih materialov in/ali eksplozivnih plinov.

Tveganje za stiskanje – Bodite pozorni na nevarnost, ki jo predstavljajo gibljivi deli
- Nikoli ne segajte v napravo, medtem ko deluje.

Tveganje za spotikanje če je napajalni kabel postavljen nepremišljeno
- Poskrbite, da napajalni kabel ne bo v poti in ne bo oviral uporabnikov ali drugih med delom.

Življenjsko nevarna nevarnost iz nepravilno popravljenih naprav
- Popravila **naj opravijo** le pooblaščeni servisni center.
- Uporabljajte le **prave dodatke** in **rezervne dele.**

Pozor



- Upoštevajte, da napravo smejo upravljati le **usposobljeni delavci** ali pod njihovim nadzorom.
- Otrokom ni dovoljeno uporabljati tega.



- Uporabite baterijo za napajanje naprave.



- V primeru izpada električne energije izklopite napravo na glavnem stiku in izključite napajalni kabel iz naprave.



- Nikoli ne dotikajte se kontaktov v predalu za baterije, saj lahko to povzroči električni izpust, ki bi lahko poškodoval napravo.



- Upoštevajte, da mora biti **nazivna napetost**, navedena na napravi, skladna z lokalnim **omrežnim napetostjo**.

Odlaganje



Ne odlagajte električnih orodij z gospodinjskimi odpadki.
Električna orodja, dodatki in embalaža morajo biti reciklirani na okolju prijazen način. Pri odstranjevanju naših izdelkov upoštevajte nacionalne in lokalne predpise.

RO Instrucțiuni de siguranță

Asigurați-vă că citiți manualul utilizatorului înainte de a folosi dispozitivul pentru prima dată. Puteți găsi manualul utilizatorului și declarația de conformitate la: leister.com

Pericol

Pericole asociate cu utilizarea necorespunzătoare a bateriilor litiu-ion
Acest dispozitiv este conceput pentru a fi alimentat de baterii litiu-ion. Respectați măsurile de siguranță și avertizările relevante furnizate de producătorul bateriilor atunci când manipulați aceste baterii.

Pericol asociat cu utilizarea **bateriilor care nu sunt destinate acestui scop sau care sunt deteriorate**
- Utilizați doar baterii originale, nedeteriorate (AMPShare Alliance sau Bosch Professional 18 V line).

Șocul electric este amenințător pentru viață – Protejați-vă de șocul electric.
- Conectați dispozitivul doar la prize și prelungitoare echipate cu fir de împământare.
- Protejați dispozitivul de murdărie, umiditate și apă.
- Un RCD este esențial atunci când utilizați acest dispozitiv pentru a proteja personalul care lucrează în zonă.
- Înainte de a pune dispozitivul în funcțiune, verificați mufa dispozitivului, cablul de alimentare, prelungitorul și bateria pentru orice daune electrice sau mecanice.
- Dispozitivul trebuie deschis doar de personal instruit, deoarece deschiderea acestuia expune părți sub tensiune.
- Cablul de alimentare detașabil trebuie înlocuit doar cu un cablu de lungime suficientă care respectă reglementările și standardele locale.

Pericol de incendiu și explozie – Fiți conștienți de pericolul utilizării necorespunzătoare
- Nu utilizați dispozitivul în apropierea materialelor inflamabile și/sau a gazelor explozive.

Riscul de strivire – Fiți conștienți de pericolul reprezentat de părțile în mișcare
- Nu introduceți niciodată mâinile în aparat în timp ce acesta funcționează.

Riscul de împiedicare dacă cablul de alimentare este plasat neglijent
- Asigurați-vă că cablul de alimentare nu este în cale și nu obstrucționează utilizatorii sau pe alții în timp ce lucrează.

Pericol de moarte din cauza aparatelor reparate necorespunzător
- Efectuați **reparațiile** doar printr-un centru de service autorizat.
- Utilizați doar **accesorii originale** și **piese de schimb.**

Atenție



- Vă rugăm să rețineți că dispozitivul poate fi operat doar de **personal instruit** sau sub supravegherea acestuia.
- Copiii nu au voie să folosească acest dispozitiv.



- Utilizați bateria pentru a alimenta dispozitivul.



- În cazul unei întreruperi de curent, opriți dispozitivul la întrerupătorul principal și deconectați cablul de alimentare de la dispozitiv.



- Nu atingeți niciodată contactele din compartimentul bateriei, deoarece acest lucru ar putea provoca o descărcare electrică care ar putea deteriora dispozitivul.



- Vă rugăm să rețineți că **tensiunea nominală** specificată pe dispozitiv trebuie să corespundă **tensiunii de rețea** locale.

Eliminare



Nu aruncați uneltele electrice împreună cu deșeurile menajere.
Uneltele electrice, accesoriile și ambalajele trebuie reciclate într-o manieră ecologică. Atunci când eliminați produsele noastre, vă rugăm să respectați reglementările naționale și locale.

SK Bezpečnostné pokyny



Pred prvým použitím zariadenia si nezabudnite prečítať používateľskú príručku.
Používateľskú príručku a vyhlásenie o zhode nájdete na stránke: leister.com

Nebezpečenstvo



Nebezpečenstvá spojené s nesprávnym používaním lítium-iónových batérií
Toto zariadenie je navrhnuté na napájanie lítium-iónovými batériami. Pri manipulácii s batériami dodržiavajte príslušné bezpečnostné opatrenia a upozornenia uvedené výrobcom batérií.



Nebezpečenstvo spojené s používaním **batérií, ktoré nie sú určené na tento účel alebo sú poškodené**
- Používajte iba originálne, nepoškodené batérie (AMPShare Alliance alebo Bosch Professional 18 V rad).



Úraz elektrickým prúdom je život ohrozujúci – Chráňte sa pred úrazom elektrickým prúdom.
- Zariadenie pripájajte iba do zásuviek a predlžovacích káblov vybavených uzemňovacím vodičom.
- Chráňte zariadenie pred nečistotami, vlhkosťou a vodou.
- Pri používaní tohto zariadenia je na ochranu personálu pracujúceho v danej oblasti nevyhnutný prúdový chránič.
- Pred uvedením zariadenia do prevádzky skontrolujte zástrčku zariadenia, napájací kábel, predlžovací kábel a batériu, či nie sú elektrické alebo mechanicky poškodené.
- Zariadenie smie otvárať iba vyškolený personál, pretože jeho otvorením sa odhalia časti pod napätím.
- Odnímateľný napájací kábel sa smie vymeniť iba za kábel s dostatočnou dĺžkou, ktorý spĺňa miestne predpisy a normy.



Nebezpečenstvo požiaru a výbuchu – Uvedomte si nebezpečenstvo pri nesprávnom použití
- Nepoužívajte zariadenie v blízkosti horľavých materiálov a/alebo výbušných plynov.



Riziko privretia – Uvedomte si nebezpečenstvo, ktoré predstavujú pohyblivé časti
- Nikdy nesiahajte do bežiaceho stroja.



Riziko zakopnutia ak je napájací kábel umiestnený nedbalo
- Uistite sa, že napájací kábel neprekáža a neprekáža používateľom ani iným osobám počas práce.



Nebezpečenstvo ohrozujúce život z nesprávne opravených spotrebičov
- **Opravy** nechajte vykonávať iba v autorizovanom servisnom stredisku.
- Používajte iba **originálne príslušenstvo** a **náhradné diely.**

Upozornenie



- Upozorňujeme, že zariadenie smie obsluhovať iba **vyškolený personál** alebo pod jeho dohľadom.
- Deti nesmú toto používať.



- Na napájanie zariadenia použite batériu.



- V prípade výpadku prúdu vypnite zariadenie hlavným vypínačom a odpojte napájací kábel od zariadenia.



- Nikdy sa nedotýkajte kontaktov na priehradke na batériu, pretože by to mohlo spôsobiť elektrický výboj, ktorý by mohol poškodiť zariadenie.



- Upozorňujeme, že **menovité napätie** uvedené na zariadení sa musí zhodovať s **napätím v miestnej elektrickej sieti**.

Likvidácia



Nevyhadzujte elektrické náradie do domového odpadu.
Elektrické náradie, príslušenstvo a obaly sa musia recyklovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu.
Pri likvidácii našich výrobkov dodržiavajte, prosím, národné a miestne predpisy.

BG Инструкции за безопасност

Уверете се, че прочетете ръководството за потребителя преди да използвате устройството за първи път. Можете да намерите ръководството за потребителя и декларацията за съответствие на: leister.com

Опасност

Опасности, свързани с неправилната употреба на литиево-йонни батерии
Това устройство е проектирано да се захранва от литиево-йонни батерии. Следвайте съответните мерки за безопасност и предупреждения, предоставени от производителя на батериите, при работа с тези батерии.

Опасност свързана с употребата на **батерии, които не са предназначени за тази цел или са повредени**

- Използвайте само оригинални, неповредени батерии (AMPShare Alliance или Bosch Professional 18 V линия).

AMPShare Powered by BOSCH

Електрическият шок е животозастрашаващ – Защитете се от електрически шок.

- Свържете устройството само към контакти и удължители, оборудвани с заземяващ проводник.
- Защитете устройството от мръсотия, влага и вода.
- RCD е задължителен при използване на това устройство, за да се защити персоналът, работещ в района.
- Преди да пуснете устройството в експлоатация, проверете щепсела на устройството, захранващия кабел, удължителя и батерията за всякакви електрически или механични повреди.
- Устройството трябва да бъде отваряно само от обучен персонал, тъй като отварянето му излага на живи части.
- Сменяемият захранващ кабел трябва да бъде заменен само с кабел с достатъчна дължина, който отговаря на местните разпоредби и стандарти.

Опасност от пожар и експлозия – Бъдете наясно с опасността при неправилна употреба

- Не използвайте устройството в близост до запалими материали и/или експлозивни газове.

Риск от захващане – Бъдете наясно с опасността от движещи се части

- Никога не се опитвайте да достигате в машината, докато тя работи.

Риск от спъване ако захранващият кабел е поставен небрежно

- Уверете се, че захранващият кабел не е на пътя и не пречи на потребителите или другите, докато работят.

Опасност за живота от неправилно ремонтирани уреди

- Ремонтите **трябва да се извършват** само от упълномощен сервизен център.
- Използвайте само **оригинални аксесоари** и **резервни части.**

Внимание



- Моля, имайте предвид, че устройството може да се управлява само от **обучен персонал** или под тяхно наблюдение.
- Децата нямат право да го използват.



- Използвайте батерията за захранване на устройството.



- В случай на прекъсване на електричеството, изключете устройството от главния прекъсвач и извадете захранващия кабел от устройството.



- Никога не докосвайте контактите в отделението за батерии, тъй като това може да предизвика електрически разряд, който може да повреди устройството.



- Моля, имайте предвид, че **номиналното напрежение**, посочено на устройството, трябва да съвпада с местното **мрежово напрежение**.

Изхвърляне



Не изхвърляйте електрическите инструменти с битовите отпадъци.
Електрическите инструменти, аксесоарите и опаковките трябва да се рециклират по екологично отговорен начин. Когато изхвърляте нашите продукти, моля, спазвайте националните и местните разпоредби.

ET Ohutusjuhised

Veenduge, et loeksite kasutusjuhendit enne seadme esmakordset kasutamist.
Kasutusjuhendi ja vastavusdeklaratsiooni leiate aadressilt: leister.com

Oht

Liitiumioonakude vale kasutamisega seotud ohud
See seade on mõeldud töötamiseks liitiumioonakudega. Järgige akude käsitsemisel akutootja poolt antud asjakohaseid ohutusnõudeid ja hoiatuseid.

Oht seoses **akudega, mis ei ole selleks otstarbeks mõeldud või on kahjustatud**
- Kasutage ainult originaalset, kahjustamata akut (AMPShare Alliance või Bosch Professional 18 V seeria).

Elektrišokk on eluohtlik – Kaitske end elektrišoki eest.
- Ühendage seade ainult pistikupesade ja pikenduskaablitega, mis on varustatud maandusjuhtmega.
- Kaitske seadet mustuse, niiskuse ja vee eest.
- RCD on hädavajalik, kui kasutate seda seadet, et kaitsta piirkonnas töötavaid isikuid.
- Enne seadme kasutusele võtmist kontrollige seadme pistikut, toitekaablit, pikenduskaablit ja akut elektri- või mehaaniliste kahjustuste osas.
- Seadet tohib avada ainult koolitatud isik, kuna avamine paljastab elavad osad.
- Eemaldatav toitekaabel tuleb asendada ainult piisava pikkusega kaabliga, mis vastab kohalikele regulatsioonidele ja standarditele.

Tule- ja plahvatusoht – Olge teadlik ohust, kui seda kasutatakse valesti
- Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide ja/või plahvatusohtlike gaaside läheduses.

Oht pigistamisest – Olge teadlik liikuvate osade põhjustatud ohust
- Ärge kunagi ulatage masinasse, kui see töötab.

Oht komistamiseks, kui toitekaabel on hoolimatult paigutatud
- Veenduge, et toitekaabel ei oleks teel ega takistaks kasutajaid või teisi nende tööd tehes.

Eluohtlik oht valesti remonditud seadmetest
- Laske **remondid** teostada ainult volitatud teeninduskeskusel.
- Kasutage ainult **originaalvarustust** ja **asenduste osi.**

Ettevaatust



- Palun pange tähele, et seadet võivad kasutada ainult **kvalifitseeritud töötajad** või seda võib kasutada ainult nende järelevalve all.
- Lastele ei ole selle kasutamine lubatud.



- Kasutage seadet toiteks akut.



- Elektrikatkestuse korral lülitage seade välja pealülitist ja tõmmake toitekaabel seadme küljest välja.



- Ärge kunagi puudutage akuosa kontakte, kuna see võib põhjustada elektrilaengu, mis võib seadet kahjustada.



- Palun pange tähele, et seadmel märgitud **nimipinget** peab vastama kohalikele **võrgupingetele**.

Kasutuselt kõrvaldamine



Ärge visake elektritööriistu koos olmejäätmetega ära.
Elektritööriistad, tarvikud ja pakendid tuleb ringlusse võtta keskkonnasõbralikul viisil. Meie toodete kõrvaldamisel järgige palun riiklikke ja kohalikke eeskirju.

LT Saugos instrukcija

Būtinai perskaitykite vartotojo vadovą prieš pirmą kartą naudodami prietaisą.
Vartotojo vadovą ir atitikties deklaraciją galite rasti adresu: leister.com

Pavojus

Pavojai, susiję su netinkamu ličio jonų baterijų naudojimu
Šis prietaisas sukurtas būti maitinamas ličio jonų baterijomis. Laikykitės atitinkamų saugos priemonių ir įspėjimų, pateiktų baterijų gamintojo, tvarkydami šias baterijas.

Pavojus susijęs su **baterijomis, kurios nėra skirtos šiam tikslui arba yra pažeistos**
- Naudokite tik originalias, nepažeistas baterijas (AMPShare Alliance arba Bosch Professional 18 V linija).

Elektros smūgis kelia grėsmę gyvybei – Apsaugokite save nuo elektros smūgio.
- Prijunkite prietaisą tik prie lizdų ir prailginimo laidų, kurie turi žemės laidą.
- Apsaugokite prietaisą nuo purvo, drėgmės ir vandens.
- RCD yra būtinas naudojant šį prietaisą, kad apsaugotų darbuotojus, dirbančius šioje srityje.
- Prieš pradedant naudoti prietaisą, patikrinkite prietaiso kištuką, maitinimo laidą, prailginimo laidą ir bateriją dėl bet kokių elektros ar mechaninių pažeidimų.
- Prietaisą gali atidaryti tik specialiai tam paruoštas personalas, nes jo atidarymas atveria gyvas dalis.
- Nuimamas maitinimo laidas turi būti pakeistas tik pakankamo ilgio laidu, atitinkančiu vietinius reglamentus ir standartus.

Gaisro ir sprogimo pavojus – Būkite atsargūs dėl pavojaus, jei naudojamas netinkamai
- Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų ir/arba sprogstamųjų dujų.

Pavojus suspaudimui – Būkite atsargūs dėl judančių dalių keliamo pavojaus
- Niekada neįkiškite rankų į mašiną, kai ji veikia.

Pavojus paslysti jei maitinimo laidas yra padėtas neatsargiai
- Įsitikinkite, kad maitinimo laidas nėra kelyje ir netrukdo vartotojams ar kitiems dirbant.

Gyvybei pavojingas pavojus iš netinkamai remontuojamų prietaisų
- Remontus **turėtų atlikti** tik įgaliotas serviso centras.
- Naudokite tik **originalius priedus** ir **atsargines dalis.**

Atsargiai



- Atkreipkite dėmesį, kad prietaisą gali valdyti tik **specialiai paruoštas personalas** arba jo priežiūros metu.
- Vaikams šio prietaiso naudoti neleidžiama.



- Naudokite bateriją prietaiso maitinimui.



- Nutikus elektros tiekimo sutrikimui, išjunkite prietaisą pagrindiniu jungikliu ir ištraukite maitinimo laidą iš prietaiso.



- Niekada nelieskite kontaktų ant baterijų skyriaus, nes tai gali sukelti elektros iškrovą, kuri gali sugadinti prietaisą.



- Atkreipkite dėmesį, kad **nurodyta įtampa** prietaiso turi atitikti vietinę **tinklo įtampą**.

Utilizavimas



Nekraukite elektrinių įrankių su buitiniu šiukšlių.
Elektriniai įrankiai, priedai ir pakuotės turi būti perdirbami aplinkai atsakingu būdu. Šalindami mūsų produktus, prašome laikytis nacionalinių ir vietinių reglamentų.

LV Drošības norādījumi

Pirms ierīces lietošanas pirmo reizi noteikti izlasiet lietotāja rokasgrāmatu.
Lietotāja rokasgrāmatu un atbilstības deklarāciju varat atrast šeit: leister.com

Briesmas

Briesmas, kas saistītas ar litija jonu akumulatoru nepareizu lietošanu
Šī ierīce ir paredzēta darbināšanai ar litija jonu akumulatoriem. Rīkojoties ar šiem akumulatoriem, ievērojiet attiecīgos drošības pasākumus un brīdinājumus, ko sniedz akumulatora ražotājs.

Briesmas saistībā ar **baterijas, kas nav paredzētas šim nolūkam vai ir bojātas**
- Izmantojiet tikai oriģinālus, nebojātus akumulatorus (AMPShare Alliance vai Bosch Professional 18 V līnija).

Elektriskās strāvas trieciens ir dzīvībai bīstams – Pasargājiet sevi no elektriskās strāvas trieciena.
- Pievienojiet ierīci tikai kontaktligzdām un pagarinātājiem, kas aprīkoti ar zemējuma vadu.
- Aizsargājiet ierīci no netīrumiem, mitruma un ūdens.
- RCD ir būtisks, lietojot šo ierīci, lai aizsargātu apkārtnē strādājošo personālu.
- Pirms ierīces nodošanas ekspluatācijā pārbaudiet, vai ierīces kontaktdakšā, strāvas vadā, pagarinātājā un akumulatorā nav elektrisku vai mehānisku bojājumu.
- Ierīci drīkst atvērt tikai apmācīts personāls, jo tās atvēršana atklāj sprieguma daļas.
- Noņemamo strāvas vadu drīkst nomainīt tikai ar pietiekami garu vadu, kas atbilst vietējiem noteikumiem un standartiem.

Ugunsgrēka un sprādzienbīstamība – Apzinieties briesmas, ja to lieto nepareizi
- Nelietojiet ierīci uzliesmojošu materiālu un/vai sprādzienbīstamu gāzu tuvumā.

Saspiešanas risks – Esiet informēts par briesmām, ko rada kustīgās daļas
- Nekad nesniedzieties mašīnā, kamēr tā darbojas.

Paklupšanas risks ja strāvas vads ir novietots neuzmanīgi
- Pārliecinieties, ka strāvas vads netraucē un netraucē lietotājiem vai citiem darba laikā.

Dzīvībai bīstamas briesmas no nepareizi salabotām ierīcēm
- Ir **Remonts** veic tikai pilnvarots servisa centrs.
- Lietot tikai **Oriģinālie aksesuāri** un **rezerves daļas.**

Uzmanību



- Lūdzu, ņemiet vērā, ka ierīci drīkst darbināt tikai **apmācīts personāls** vai to uzraudzībā.
- Bērniem nav atļauts to izmantot.



- Izmantojiet akumulatoru, lai darbinātu ierīci.



- Strāvas padeves pārtraukuma gadījumā izslēdziet ierīci pie galvenā slēdža un atvienojiet strāvas vadu no ierīces.



- Nekad nepieskarieties kontaktiem uz akumulatora nodalījuma, jo tas var izraisīt elektrisko izlādi, kas var sabojāt ierīci.



- Lūdzu, ņemiet vērā, ka **nominālais spriegums** ierīcē norādītajam ir jāatbilst vietējam **Tīkla spriegums**.

Utilizācija



Neizmetiet elektroinstrumentus kopā ar sadzīves atkritumiem.
Elektroinstrumenti, piederumi un iepakojums ir jāpārstrādā videi draudzīgā veidā. Atbrīvojoties no mūsu produktiem, lūdzu, ievērojiet valsts un vietējos noteikumus.

RU Инструкции по технике безопасности

Перед первым использованием устройства обязательно ознакомьтесь с руководством пользователя. Руководство пользователя и декларацию о соответствии можно найти по адресу: leister.com

Опасность

Опасности, связанные с ненадлежащим использованием литий-ионных аккумуляторов
Данное устройство предназначено для работы от литий-ионных аккумуляторов. При обращении с этими аккумуляторами соблюдайте соответствующие меры безопасности и предупреждения, предоставленные производителем аккумуляторов.

Опасность, связанная с использованием **батарей, не предназначенных для данной цели или имеющих повреждения**

- Используйте только оригинальные аккумуляторы без повреждений (серия AMPShare Alliance или Bosch Professional 18 В).

Поражение электрическим током представляет угрозу для жизни – защитите себя от поражения электрическим током.

- Подключайте устройство только к розеткам и удлинителям, оснащённым заземляющим проводом.
- Берегите устройство от грязи, влаги и воды.
- При использовании данного устройства для обеспечения безопасности персонала, работающего в зоне его эксплуатации, обязательно необходимо использовать устройство защитного отключения (УЗО).
- Перед вводом устройства в эксплуатацию проверьте штекер устройства, шнур питания, удлинитель и аккумулятор на наличие электрических или механических повреждений.
- Устройство должно вскрываться исключительно квалифицированным персоналом, поскольку при вскрытии обнажаются детали, находящиеся под напряжением.
- Съемный шнур питания следует заменять только на шнур достаточной длины, соответствующий местным нормам и стандартам.

Опасность возгорания и взрыва – будьте внимательны к опасности при ненадлежащем использовании

- Не используйте устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов и/или взрывоопасных газов.

Опасность защемления – будьте внимательны к опасности, исходящей от движущихся частей

- Ни в коем случае не суйте руки в машину во время её работы.

Существует опасность споткнуться, если шнур питания уложен неаккуратно

- Убедитесь, что шнур питания не мешает и не создает препятствий для пользователей или посторонних лиц во время работы.

Угроза жизни вследствие ненадлежащего ремонта бытовой техники

- **Ремонт** должен производиться исключительно в авторизованном сервисном центре.
- Используйте только **оригинальные аксессуары** и **запасные части.**

Внимание



- Обращаем ваше внимание на то, что устройство может эксплуатироваться только **обученным персоналом** или под его контролем.
- Детям пользоваться этим запрещено.



- Используйте аккумулятор для питания устройства.



- В случае отключения электроэнергии выключите устройство на главном выключателе и отсоедините шнур питания от устройства.



- Ни в коем случае не прикасайтесь к контактам в батарейном отсеке, так как это может привести к электрическому разряду, который может повредить устройство.



- Обратите внимание, что **номинальное напряжение,** указанное на устройстве, должно соответствовать **напряжению в** местной **электросети**.

Утилизация



Не выбрасывайте электроинструменты вместе с бытовыми отходами.
Электроинструменты, принадлежности и упаковка должны утилизироваться с соблюдением требований экологической безопасности. При утилизации нашей продукции просим вас соблюдать требования национального и местного законодательства.

SQ Udhëzimet e sigurisë

Sigurohuni që të lexoni manualin e përdoruesit para se ta përdorni pajisjen për herë të parë. Mund ta gjeni manualin e përdoruesit dhe deklaratën e përputhshmërisë në: leister.com

Rrezik

Rreziqet e lidhura me përdorimin e papërshtatshëm të baterive lithium-ion
Kjo pajisje është projektuar për t'u fuqizuar nga bateritë lithium-ion. Ndjekni masat e sigurisë dhe paralajmërimet përkatëse të ofruara nga prodhuesi i baterive kur trajtoni këto bateri.

Rrezik i lidhur me përdorimin e **baterive që nuk janë të destinuara për këtë qëllim ose janë të dëmtuara**

- Përdorni vetëm bateri origjinale, të paprekura (AMPShare Alliance ose Bosch Professional 18 V linja).

Powered by BOSCH

Shoku elektrik është kërcënues për jetën – Mbroni veten nga shoku elektrik.

- Lidhni pajisjen vetëm me prizat dhe kabllot e zgjatueshme të pajisura me një tel të tokës.
- Mbroni pajisjen nga papastërtitë, lagështia dhe uji.
- Një RCD është thelbësor kur përdorni këtë pajisje për të mbrojtur personelin që punon në zonë.
- Para se ta vendosni pajisjen në shërbim, kontrolloni prizën e pajisjes, kabllon e energjisë, kabllon e zgjatueshme dhe baterinë për ndonjë dëmtim elektrik ose mekanik.
- Pajisja duhet të hapet vetëm nga personel i trajnuar, pasi hapja e saj ekspozon pjesët aktive.
- Kabla e energjisë e shkëputshme duhet të zëvendësohet vetëm me një kabllo me gjatësi të mjaftueshme që përputhet me rregulloret dhe standardet lokale.

Rreziku nga zjarri dhe shpërthimi – Bëni kujdes nga rreziku nëse përdoret në mënyrë të papërshtatshme

- Mos e përdorni pajisjen afër materialeve të inflamueshme dhe/ose gazrave eksplozivë.

Rreziku i kapjes – Bëni kujdes nga rreziku që paraqesin pjesët në lëvizje

- Kurrë mos e prekni makinën ndërsa ajo është në punë.

Rreziku i pengesës nëse kablli i energjisë është vendosur pa kujdes

- Sigurohuni që kablli i energjisë të mos jetë në rrugë dhe të mos pengojë përdoruesit ose të tjerët ndërsa ata janë në punë.

Rreziku për jetën nga pajisjet e riparuara në mënyrë të papërshtatshme

- Bëni **riparimet** vetëm në një qendër shërbimi të autorizuar.
- Përdorni vetëm **aksesorë origjinalë** dhe **pjesë zëvendësuese.**

Kujdes



- Ju lutemi vini re se pajisja mund të operohet vetëm nga **personel i trajnuar** ose nën mbikëqyrjen e tyre.
- Fëmijët nuk lejohen ta përdorin këtë.



- Përdorni baterinë për të furnizuar pajisjen me energji.



- Në rast të një ndërprerjeje të energjisë, fikni pajisjen në ndërruesin kryesor dhe shkëputni kabllin e energjisë nga pajisja.



- Kurrë mos e prekni kontaktet në compartimentin e baterisë, pasi kjo mund të shkaktojë një shkarkim elektrik që mund të dëmtojë pajisjen.



- Ju lutemi vini re se **tensioni i caktuar** i specifikuar në pajisje duhet të përputhet me **tensionin e rrjetit** lokal.

Asgjësimi



Mos e hidhni veglat elektrike me mbeturinat e shtëpisë.
Veglat elektrike, aksesorët dhe paketimi duhet të riciklohen në një mënyrë përgjegjëse ndaj mjedisit.
Kur hidhni produktet tona, ju lutemi respektoni rregulloret kombëtare dhe lokale.

HR Sigurnosne upute

Obavezno pročitajte korisnički priručnik prije prve upotrebe uređaja. Korisnički priručnik i izjavu o sukladnosti možete pronaći na: leister.com

Opasnost

Opasnosti povezane s nepravilnom uporabom litij-ionskih baterija
Ovaj je uređaj dizajniran za napajanje litij-ionskim baterijama. Pridržavajte se odgovarajućih sigurnosnih mjera opreza i upozorenja proizvođača baterija prilikom rukovanja tim baterijama.

O pasnost povezana s korištenjem **baterija koje nisu namijenjene za tu svrhu ili su oštećene**
- Koristite samo originalne, neoštećene baterije (AmpShare Alliance ili Bosch Professional 18 V linija).

Električni udar je opasan po život – Zaštitite se od strujnog udara.
- Spojite uređaj samo na utičnice i produžne kabele opremljene žicom za uzemljenje.
- Zaštitite uređaj od prljavštine, vlage i vode.
- RCD je neophodan kada se ovaj uređaj koristi za zaštitu osoblja koje radi u tom području.
- Prije stavljanja uređaja u rad provjerite utikač uređaja, kabel za napajanje, produžni kabel i bateriju ima li električnih ili mehaničkih oštećenja.
- Uređaj smije otvoriti samo obučeno osoblje, jer otvaranje otkriva dijelove pod naponom.
- Odvojivi kabel za napajanje smije se zamijeniti samo kabelom dovoljne duljine koji je u skladu s lokalnim propisima i standardima.

Opasnost od požara i eksplozije – Budite svjesni opasnosti ako se nepravilno koristi
- Nemojte koristiti uređaj u blizini zapaljivih materijala i/ili eksplozivnih plinova.

Rizik od štipanja – Budite svjesni opasnosti koju predstavljaju pokretni dijelovi
- Nikada ne posegnite u stroj dok radi.

Opasnost od isključenja ako je kabel za napajanje postavljen nepažljivo
- Provjerite nije li kabel za napajanje na putu i da ne ometa korisnike ili druge dok rade.

Opasnost opasna po život zbog nepravilno popravljenih uređaja
- Poprav **ke** obavlja samo ovlašteni servisni centar.
- Koristite samo **originalnu dodatnu opremu** i **zamjenske dijelove.**

Oprez



- Imajte na umu da uređajem može upravljati samo **obučeno osoblje** ili pod njihovim nadzorom.
- Djeci nije dopušteno koristiti ovo.



- Koristite bateriju za napajanje uređaja.



- U slučaju nestanka struje isključite uređaj na glavnom prekidaču i isključite kabel za napajanje iz uređaja.



- Nikada ne dodirujte kontakte na odjeljku za baterije jer bi to moglo uzrokovati električno pražnjenje koje bi moglo oštetiti uređaj.



- Imajte na umu da **nazivni napon** naveden na uređaju mora odgovarati lokalnom **mrežnom naponu**.

Odlaganje



Nemojte odlagati električne alate s kućnim otpadom.
Električni alati, pribor i ambalaža moraju se reciklirati na ekološki odgovoran način. Prilikom odlaganja naših proizvoda, molimo vas da se pridržavate nacionalnih i lokalnih propisa.

SR Bezbednosna uputstva

Obavezno pročitajte uputstvo za upotrebu pre prve upotrebe uređaja.
Korisničko uputstvo i izjavu o usaglašenosti možete pronaći na: leister.com

Opasnost

Opasnosti povezane sa nepravilnom upotrebom litijum-jonskih baterija
Ovaj uređaj je dizajniran da se napaja litijum-jonskim baterijama. Pridržavajte se odgovarajućih mera predostrožnosti i upozorenja proizvođača baterija prilikom rukovanja ovim baterijama.

O pasnost povezana sa upotrebom **baterija koje nisu namenjene za ovu svrhu ili su oštećene**
- Koristite samo originalne, neoštećene baterije (AmpShare Alliance ili Bosch Professional 18 V linija).

Električni udar je opasan po život - Zaštitite se od strujnog udara.
- Povežite uređaj samo na utičnice i produžne kablove opremljene žicom za uzemljenje.
- Zaštitite uređaj od prljavštine, vlage i vode.
- RCD je neophodan kada se ovaj uređaj koristi za zaštitu osoblja koje radi u tom području.
- Pre stavljanja uređaja u rad, proverite utikač uređaja, kabl za napajanje, produžni kabl i bateriju da li ima električnih ili mehaničkih oštećenja.
- Uređaj mora otvoriti samo obučeno osoblje, jer otvaranje otkriva delove pod naponom.
- Odvojivi kabl za napajanje mora se zameniti samo kablom dovoljne dužine koji je u skladu sa lokalnim propisima i standardima.

Opasnost od požara i eksplozije - Budite svesni opasnosti ako se nepravilno koristi
- Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala i/ili eksplozivnih gasova.

Rizik od štipanja - Budite svesni opasnosti koju predstavljaju pokretni delovi
- Nikada ne posegnite u mašinu dok radi.

Rizik od isključenja ako je kabl za napajanje postavljen nepažljivo
- Uverite se da kabl za napajanje nije na putu i da ne ometa korisnike ili druge dok rade.

Opasnost opasna po život od nepravilno popravljenih uređaja
- Neka **popravke** obavlja samo ovlašćeni servisni centar.
- Koristite samo **originalnu dodatnu opre** mu i **rezervne delove.**

Oprez



- Imajte na umu da uređajem može upravljati samo **obučeno osoblje** ili pod njihovim nadzorom.
- Deci nije dozvoljeno da koriste ovo.



- Koristite bateriju za napajanje uređaja.



- U slučaju nestanka struje, isključite uređaj na glavnom prekidaču i isključite kabl za napajanje iz uređaja.



- Nikada ne dodirujte kontakte na odeljku za baterije, jer to može prouzrokovati električno pražnjenje koje može oštetiti uređaj.



- Imajte na umu da **nazivni napon** naveden na uređaju mora odgovarati lokalnom **mrežnom naponu**.

Odlaganje



Ne odlažite električne alate sa kućnim otpadom.
Električni alati, pribor i ambalaža moraju se reciklirati na ekološki odgovoran način. Prilikom odlaganja naših proizvoda, molimo vas da se pridržavate nacionalnih i lokalnih propisa.

MK Безбедносни упатства

Обезбедете се да ја прочитате упатството за употреба пред да го користите уредот по прв пат. Можете да го најдете упатството за употреба и декларацијата за усогласеност на: leister.com

Опасност

Опасности поврзани со неправилна употреба на литиум-јонски батерии
Овој уред е дизајниран да се напојува со литиум-јонски батерии. Следете ги релевантните безбедносни мерки и предупредувања обезбедени од производителот на батериите при ракување со овие батерии.

Опасност поврзана со употребата на **батерии кои не се наменети за оваа цел или се оштетени**
- Користете само оригинални, неоштетени батерии (AMPShare Alliance или Bosch Professional 18 V линија).

Електричен удар е животозагрозувачки – Заштитете се од електричен удар.
- Поврзете го уредот само на приклучоци и продолжни кабли опремени со заземјување.
- Заштитете го уредот од прашина, влага и вода.
- RCD е неопходен при користење на овој уред за заштита на персоналот кој работи во областа.
- Пред да го ставите уредот во употреба, проверете го приклучокот на уредот, напојниот кабел, продолжниот кабел и батеријата за какви било електрични или механички оштетувања.
- Уредот може да се отвори само од обучен персонал, бидејќи отворањето изложува жива делови.
- Отстранливиот напојни кабел може да се замени само со кабел со доволна должина кој е во согласност со локалните прописи и стандарди.

Опасност од пожар и експлозија – Бидете свесни за опасноста ако се користи неправилно
- Не користете го уредот во близина на запаливи материјали и/или експлозивни гасови.

Ризик од стегање – Бидете свесни за опасноста од движење на делови
- Никогаш не ставајте рака во машината додека работи.

Ризик од спотекнување ако напојниот кабел е поставен небрежно
- Осигурајте се дека напојниот кабел не е на патот и не ги пречи корисниците или другите додека работат.

Опасност по живот од неправилно поправени уреди
- Поправките **извршувајте** само во овластен сервисен центар.
- Користете само **оригинални додатоци** и **делови за замена.**

Внимание



- Ве молиме забележете дека уредот може да се управува само од **обучен персонал** или под нивен надзор.
- Децата не смеат да го користат ова.



- Користете ја батеријата за напојување на уредот.



- Во случај на прекин на напојувањето, исклучете го уредот на главниот прекинувач и исклучете го напојниот кабел од уредот.



- Никогаш не допирајте ги контактите на одделот за батеријата, бидејќи тоа може да предизвика електричен удар кој може да го оштети уредот.



- Ве молиме забележете дека **напон** наведени на уредот мора да одговара на локалниот **мрежен напон**.

Отстранување



Не фрлајте електрични алатки со домашен отпад.
Електричните алатки, додатоците и амбалажата мора да се рециклираат на еколошки одговорен начин. При фрлање на нашите производи, ве молиме почитувајте ги националните и локалните прописи.

UK Інструкція з техніки безпеки

Переконайтеся, що ви прочитали інструкцію користувача перед першим використанням пристрою. Ви можете знайти інструкцію користувача та декларацію відповідності на: leister.com

Небезпека

Небезпеки, пов'язані з неправильним використанням літій-іонних акумуляторів
Цей пристрій призначений для живлення від літій-іонних акумуляторів. Дотримуйтесь відповідних заходів безпеки та попереджень, наданих виробником акумуляторів, при роботі з цими акумуляторами.

Небезпека пов'язана з використанням **акумуляторів, які не призначені для цієї мети або пошкоджені**

- Використовуйте лише оригінальні, непошкоджені акумулятори (AMPShare Alliance або Bosch Professional 18 V лінія).

AMPShare Powered by BOSCH

Електричний удар є небезпечним для життя – Захистіть себе від електричного удару.

- Підключайте пристрій лише до розеток та подовжувачів, обладнаних заземлювальним проводом.
- Захистіть пристрій від бруду, вологи та води.
- RCD є обов'язковим при використанні цього пристрою для захисту персоналу, що працює в цій зоні.
- Перед введенням пристрою в експлуатацію перевірте вилку пристрою, живильний кабель, подовжувач та акумулятор на наявність електричних або механічних пошкоджень.
- Пристрій може бути відкритий лише підготовленим персоналом, оскільки його відкриття піддає ризику оголені частини.
- Знімний живильний кабель може бути замінений лише кабелем достатньої довжини, що відповідає місцевим нормам і стандартам.

Пожежна та вибухова небезпека – Будьте обережні з небезпекою при неправильному використанні

- Не використовуйте пристрій поблизу горючих матеріалів та/або вибухонебезпечних газів.

Ризик защемлення – Будьте обережні з небезпекою, яку становлять рухомі частини

- Ніколи не засовуйте руки в машину, поки вона працює.

Ризик спотикання, якщо живильний кабель покладено недбало

- Переконайтеся, що живильний кабель не заважає і не перешкоджає користувачам або іншим під час роботи.

Небезпека для життя від неправильно відремонтованих приладів

- Ремонт **повинен виконуватися** лише авторизованим сервісним центром.
- Використовуйте лише **оригінальні аксесуари** та **запасні частини.**

Застереження



- Зверніть увагу, що пристрій може експлуатуватися лише **підготовленим персоналом** або під їх наглядом.
- Дітям заборонено використовувати це.



- Використовуйте акумулятор для живлення пристрою.



- У разі відключення електроенергії вимкніть пристрій на головному вимикачі та витягніть живильний кабель з пристрою.



- Ніколи не торкайтеся контактів на відсіку акумулятора, оскільки це може викликати електричний розряд, який може пошкодити пристрій.



- Зверніть увагу, що **номінальна напруга**, зазначена на пристрої, повинна відповідати місцевій **мережевій напрузі**.

Утилізація



Не викидайте електроінструменти з побутовими відходами.
Електроінструменти, аксесуари та упаковка повинні перероблятися екологічно відповідально. Утилізуючи нашу продукцію, будь ласка, дотримуйтесь національних та місцевих нормативних актів.

MN Аюулгүй ажиллуулах заавар

Төхөөрөмжийг анх удаа ашиглахаасаа өмнө хэрэглэгчийн гарын авлагыг сайтар уншаарай. Та хэрэглэгчийн гарын авлага болон тохирлын мэдүүлгийг leister.com хаягаар орж үзнэ үү.

Аюул

Лити-ион батерейг зохисгүй ашиглахтай холбоотой аюулууд
Энэ төхөөрөмжийг лити-ион батерейгаар ажиллуулахаар бүтээсэн. Эдгээр батерейтай харьцахдаа үйлдвэрлэгчийн өгсөн холбогдох аюулгүй байдлын урьдчилан сэргийлэх арга хэмжээ болон анхааруулгыг дагаж мөрдөнө үү.

Энэ зорилгоор зориулагдаагүй эсвэл гэмтсэн батерейг ашиглахтай холбоотой **аюул**
- Зөвхөн жинхэнэ, гэмтээгүй батерейг ашиглана уу (AMPShare Alliance эсвэл Bosch Professional 18 V шугам).

Цахилгаан цочрол нь амь насанд аюултай – Цахилгаан цочролоос өөрийгөө хамгаалаарай.
- Төхөөрөмжийг зөвхөн газардуулгын утсаар тоноглогдсон залгуур болон өргөтгөлийн утаснуудад холбоно уу.
- Төхөөрөмжийг шороо, чийг, уснаас хамгаална уу.
- Тухайн газарт ажиллаж буй ажилтнуудыг хамгаалахын тулд энэ төхөөрөмжийг ашиглах үед RCD зайлшгүй шаардлагатай.
- Төхөөрөмжийг ашиглалтад оруулахаасаа өмнө төхөөрөмжийн залгуур, тэжээлийн утас, уртасгагч утас, батерейг цахилгаан болон механик гэмтэлтэй эсэхийг шалгана уу.
- Төхөөрөмжийг нээхэд гүйдэлтэй хэсгүүд ил гарах тул зөвхөн сургагдсан хүн л онгойлгох ёстой.
- Салгаж болдог цахилгааны утсыг зөвхөн орон нутгийн дүрэм журам, стандартад нийцсэн хангалттай урттай утсаар солих шаардлагатай.

Гал түймэр болон дэлбэрэлтийн аюул – Буруу ашигласан тохиолдолд аюулаас болгоомжлох
- Төхөөрөмжийг шатамхай материал болон/эсвэл тэсрэх хийн ойролцоо бүү ашиглаарай.

Чимхэх эрсдэл - Хөдөлгөөнтэй эд ангиудаас үүдэлтэй аюулыг анхаарах хэрэгтэй
- Машин ажиллаж байх үед хэзээ ч гараа сунгаж болохгүй.

Бүдрэх эрсдэл цахилгааны утсыг хайхрамжгүй байрлуулсан бол
- Цахилгааны утас нь хэрэглэгч болон бусад хүмүүсийг ажиллаж байх үед саад болохгүй, саад болохгүй байгаа эсэхийг шалгаарай.

Амь насанд аюултай аюул буруу засварласан цахилгаан хэрэгслээс
- Зөвхөн эрх бүхий үйлчилгээний төвд **засвар** хийлгээрэй.
- Зөвхөн **жинхэнэ дагалдах хэрэгсэл** болон **сэлбэг хэрэгслийг ашиглана уу.**

Анхааруулга



- Төхөөрөмжийг зөвхөн **сургагдсан хүмүүс** эсвэл тэдний хяналтан дор ажиллуулж болно гэдгийг анхаарна уу.
- Хүүхдүүд үүнийг ашиглахыг хориглоно.



- Төхөөрөмжийг цэнэглэхийн тулд батерейг ашиглаарай.



- Цахилгаан тасарсан тохиолдолд төхөөрөмжийг үндсэн унтраалгаар унтрааж, тэжээлийн утсыг төхөөрөмжөөс салга.



- Батерейны тасалгааны контактуудад хэзээ ч хүрч болохгүй, учир нь энэ нь цахилгаан цэнэг алдалт үүсгэж, төхөөрөмжийг гэмтээж болзошгүй.



- Төхөөрөмж дээр заасан **нэрлэсэн хүчдэл** нь орон нутгийн **сүлжээний хүчдэлтэй** тохирч байх ёстойг анхаарна уу.

Устгах



Цахилгаан хэрэгслийг ахуйн хог хаягдалтай хамт хаяж болохгүй.
Цахилгаан хэрэгсэл, дагалдах хэрэгсэл, сав баглаа боодлыг байгаль орчинд ээлтэй байдлаар дахин боловсруулах ёстой. Манай бүтээгдэхүүнийг хаяхдаа үндэсний болон орон нутгийн дүрэм журмыг дагаж мөрдөнө үү.

HY Անվտանգության կանոններ

Համոզվեք, որ սարքը առաջին անգամ օգտագործելուց առաջ կարդացել եք օգտագործողի ձեռնարկը: Դուք կարող եք գտնել օգտագործողի ձեռնարկը և համապատասխանության հայտարարագիրը հետևյալ հասցեով՝ leister.com

Վտանգ

Լիթիում-իոնային մարտկոցների ոչ պատշաճ օգտագործման հետ կապված վտանգները
Այս սարքը նախատեսված է լիթիում-իոնային մարտկոցներով աշխատելու համար: Այս մարտկոցները օգտագործելիս հետևեք մարտկոցի արտադրողի կողմից տրամադրված համապատասխան անվտանգության միջոցառումներին և նախազգուշացումներին:

Այս նպատակի համար չնախատեսված կամ վնասված մարտկոցների օգտագործման հետ կապված **վտանգ**

- Օգտագործեք միայն բնօրինակ, չվնասված մարտկոցներ (AMPShare Alliance կամ Bosch Professional 18 V շարք):

AMPShare Powered by BOSCH

Էլեկտրական հարվածը կյանքին սպառնացող է – Պաշտպանեք ձեզ էլեկտրական ցնցումից:

- Սարքը միացրեք միայն հողանցման լարով հագեցած վարդակներին և երկարացման լարերին:
- Պաշտպանեք սարքը փոշուց, խոնավությունից և ջրից:
- Այս սարքն օգտագործելիս RCD-ն անհրաժեշտ է՝ տարածքում աշխատող անձնակազմին պաշտպանելու համար:
- Սարքը շահագործման հանձնելուց առաջ ստուգեք սարքի խրոցը, սնուցման լարը, երկարացման լարը և մարտկոցը՝ էլեկտրական կամ մեխանիկական վնասվածքների առկայության համար:
- Սարքը պետք է բացվի միայն որակավորված անձնակազմի կողմից, քանի որ դրա բացումը բացում է հոսանքին ենթարկվող մասերը:
- Անջատվող հոսանքի լարը պետք է փոխարինվի միայն բավարար երկարության լարով, որը համապատասխանում է տեղական կանոնակարգերին և չափորոշիչներին:

Հրդեհի և պայթյունի վտանգ – Ուշադիր եղեք վտանգի մասին, եթե այն սխալ է օգտագործվում

- Մի օգտագործեք սարքը դյուրավառ նյութերի և/կամ պայթուցիկ գազերի մոտ:

Սեղմվելու վտանգ – Ուշադիր եղեք շարժվող մասերի կողմից առաջացող վտանգի մասին

- Երբեք ձեռքը մի՛ մտցրեք մեքենայի մեջ, երբ այն աշխատում է:

Սայթաքելու վտանգ եթե հոսանքի լարը անփույթ տեղադրված է

- Համոզվեք, որ էլեկտրական լարը չի խանգարում օգտագործողներին կամ ուրիշներին աշխատանքի ընթացքում և չի խանգարում նրանց տեղաշարժին:

Կյանքին սպառնացող վտանգ անպատշաճ կերպով վերանորոգված կենցաղային տեխնիկայից

- **Վերանորոգումը** կատարեք միայն լիազորված սպասարկման կենտրոնում:
- Օգտագործեք միայն **բնօրինակ պարագաներ** և **փոխարինող մասեր:**

Նախազգուշացում



- Խնդրում ենք նկատի ունենալ, որ սարքը կարող է շահագործվել միայն **որակավորված անձնակազմի** կողմից կամ նրանց հսկողության ներքո:
- Երեխաներին թույլատրված չէ օգտագործել սա:



- Սարքը սնուցելու համար օգտագործեք մարտկոցը:



- Էլեկտրաէներգիայի անջատման դեպքում անջատեք սարքը գլխավոր անջատիչից և անջատեք սնուցման լարը սարքից:



- Երբեք մի դիպչեք մարտկոցի խցիկի վրա գտնվող կոնտակտներին, քանի որ դա կարող է էլեկտրական լիցքաթափում առաջացնել, որը կարող է վնասել սարքը:



- Խնդրում ենք նկատի ունենալ, որ սարքի վրա նշված **անվանական լարումը** պետք է համապատասխանի տեղական **ցանցի լարմանը**:

Հեռացում



Մի՛ նետեք էլեկտրական գործիքները կենցաղային աղբի հետ:
Էլեկտրական գործիքները, պարագաները և փաթեթավորումը պետք է վերամշակվեն շրջակա միջավայրի համար պատասխանատու ձևով: Մեր արտադրանքը դեն նետելիս խնդրում ենք պահպանել ազգային և տեղական կանոնակարգերը:

TH คำแนะนำเกี่ยวกับความปลอดภัย

โปรดอ่านคู่มือผู้ใช้ก่อนใช้งานอุปกรณ์เป็นครั้งแรก. คุณสามารถหาคู่มือผู้ใช้และเอกสารการรับรองได้ที่: leister.com

อันตราย

อันตรายที่เกี่ยวข้องกับการใช้งานแบตเตอรี่ลิเธียมไอออนอย่างไม่ถูกต้อง
อุปกรณ์นี้ออกแบบมาเพื่อใช้พลังงานจากแบตเตอรี่ลิเธียมไอออน. ปฏิบัติตามมาตรการความปลอดภัยและคำเตือนที่เกี่ยวข้องที่จัดทำโดยผู้ผลิตแบตเตอรี่เมื่อจัดการกับแบตเตอรี่เหล่านี้.

อันตราย ที่เกี่ยวข้องกับการใช้ **แบตเตอรี่ที่ไม่เหมาะสมสำหรับวัตถุประสงค์นี้หรือมีความเสียหาย**

- ใช้เฉพาะแบตเตอรี่ที่แท้จริงและไม่เสียหาย (AMPShare Alliance หรือ Bosch Professional 18 V line).

AMPShare Powered by BOSCH

ไฟฟ้าช็อตอาจเป็นอันตรายถึงชีวิต – ปกป้องตัวเองจากไฟฟ้าช็อต.

- เชื่อมต่ออุปกรณ์กับเต้ารับและสายต่อพ่วงที่มีสายดินเท่านั้น.
- ปกป้องอุปกรณ์จากสิ่งสกปรก ความชื้น และน้ำ.
- RCD เป็นสิ่งจำเป็นเมื่อใช้อุปกรณ์นี้เพื่อปกป้องบุคลากรที่ทำงานในพื้นที่.
- ก่อนที่จะใช้งานอุปกรณ์ ให้ตรวจสอบปลั๊กอุปกรณ์ สายไฟ สายต่อ และแบตเตอรี่เพื่อหาความเสียหายทางไฟฟ้าหรือกลไก
- อุปกรณ์ต้องเปิดโดยบุคลากรที่ได้รับการฝึกอบรมเท่านั้น เนื่องจากการเปิดอุปกรณ์จะทำให้ส่วนที่มีไฟฟ้าสดเปิดเผย
- สายไฟที่ถอดออกได้ต้องเปลี่ยนด้วยสายที่มีความยาวเพียงพอและเป็นไปตามกฎระเบียบและมาตรฐานท้องถิ่น

อันตรายจากไฟไหม้และการระเบิด – โปรดระวังอันตรายหากใช้งานไม่ถูกต้อง

- ห้ามใช้อุปกรณ์ใกล้วัสดุที่ติดไฟและ/หรือก๊าซระเบิด

ความเสี่ยงจากการหนีบ – โปรดระวังอันตรายที่เกิดจากชิ้นส่วนที่เคลื่อนไหว

- ห้ามยื่นมือเข้าไปในเครื่องขณะทำงาน

ความเสี่ยงจากการสะดุด หากสายไฟถูกวางอย่างไม่ระมัดระวัง

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสายไฟไม่อยู่ในทางและไม่ขัดขวางผู้ใช้หรือผู้อื่นขณะทำงาน

อันตรายถึงชีวิต จากอุปกรณ์ที่ซ่อมแซมไม่ถูกต้อง

- ให้ทำ **การซ่อมแซม** โดยศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตเท่านั้น
- ใช้เฉพาะ **อุปกรณ์เสริมแท้** และ **ชิ้นส่วนทดแทน.**

ข้อควรระวัง



- โปรดทราบว่าอุปกรณ์นี้สามารถใช้งานได้เฉพาะโดย **บุคลากรที่ได้รับการฝึกอบรม** หรือภายใต้การดูแลของพวกเขา
- เด็กไม่สามารถใช้งานอุปกรณ์นี้ได้



- ใช้แบตเตอรี่เพื่อจ่ายไฟให้อุปกรณ์



- ในกรณีที่ไฟฟ้าดับ ให้ปิดอุปกรณ์ที่สวิตช์หลักและถอดปลั๊กสายไฟออกจากอุปกรณ์



- ห้ามสัมผัสขั้วต่อในช่องแบตเตอรี่ เนื่องจากอาจทำให้เกิดการปล่อยไฟฟ้าที่อาจทำให้อุปกรณ์เสียหายได้



- โปรดทราบว่า **แรงดันไฟฟ้าที่ระบุ** บนอุปกรณ์ต้องตรงกับ **แรงดันไฟฟ้าของแหล่งจ่ายไฟ** ในท้องถิ่น

การกำจัด



ห้ามทิ้งเครื่องมือไฟฟ้ากับขยะในครัวเรือน
เครื่องมือไฟฟ้า อุปกรณ์เสริม และบรรจุภัณฑ์ต้องนำมารีไซเคิลในลักษณะที่รับผิดชอบต่อสิ่งแวดล้อม เมื่อกำจัดผลิตภัณฑ์ของเรา กรุณาปฏิบัติตามกฎระเบียบของประเทศและท้องถิ่น

ZH 安全说明

首次使用设备前，请务必阅读用户手册。您可以在以下网址找到用户手册和符合性声明：leister.com

危险

与锂离子电池不当使用相关的危险

该设备设计为由锂离子电池供电。在处理这些电池时，请遵循电池制造商提供的相关安全预防措施和警告。

危险 与使用相关 **不适用于此目的或受损的电池**

- 仅使用正品、完好无损的电池（AMPShare Alliance 或 Bosch Professional 18 V 系列）。

触电会危及生命 – 保护自己免受触电。

- 仅将设备连接到带接地线的插座和延长电线上。
- 保护设备免受灰尘、潮湿和水的侵害。
- 使用此设备时，必须使用 RCD 以保护该区域的工作人员。
- 在投入设备使用之前、请检查设备插头、电源线、延长线和电池、确保没有电气或机械损坏。
- 只有经过培训的人员才能打开设备，因为打开设备会暴露带电部件。
- 可拆卸的电源线只能更换为符合当地法规和标准的足够长的电源线。

火灾和爆炸危险 – 如果使用不当、请注意危险

- 不要在易燃材料和/或易燃气体附近使用该设备。

夹伤风险 – 注意移动部件带来的危险

- 机器运行时切勿伸入机器内部。

绊倒的风险 如果电源线放置不当

- 确保电源线不会妨碍用户或其他人工作。

生命危险 来自修理不当的电器

- 有 **维修** 仅由授权服务中心执行。
- 仅使用 **正品配件** 和 **更换零件。**

注意



- 请注意，该设备只能由 **经过培训的人员** 或在他们的监督下操作。
- 儿童不得使用本产品。



- 使用电池为设备供电。



- 发生停电时，请在主开关关闭设备，并拔掉电源线。



- 切勿触摸电池盒上的触点，因为这可能会导致放电，从而损坏设备。



- 请注意，**额定电压** 设备上指定的语言必须与本地语言匹配 **主电压**.

废弃处置



不要将电动工具与家用垃圾一起丢弃。
电动工具、附件和包装必须以对环境负责的方式进行回收。在处理我们的产品时，请遵守国家和地方法规。

JA 安全上の注意

初めてデバイスを使用する前に、必ず取扱説明書をお読みください。取扱説明書と適合宣言は、leister.comでご覧いただけます。

危険

リチウムイオンバッテリーの不適切な使用に伴う危険性
このデバイスはリチウムイオンバッテリーで動作するように設計されています。これらのバッテリーを取り扱う際は、バッテリー製造元が提供する関連の安全対策と警告に従ってください。

この目的に適していない、または損傷したバッテリーの使用に伴う危険
- 純正の無傷なバッテリーのみを使用してください（AMPShare Allianceまたは Bosch Professional 18 Vライン）。

感電は生命を脅かす危険があります – 感電から自分を守ってください。
- デバイスは、接地線が装備されたコンセントおよび延長コードにのみ接続してください。
- デバイスを汚れ、湿気、水から保護してください。
- このデバイスを使用する際は、作業エリアで働く人員を保護するためにRCDが不可欠です。
- デバイスを使用する前に、デバイスのプラグ、電源コード、延長コード、バッテリーに電気的または機械的な損傷がないか確認してください。
- デバイスは訓練を受けた専門家のみが開けるべきであり、開けると通電部分が露出します。
- 取り外し可能な電源コードは、地元の規制および基準に適合した十分な長さのコードにのみ交換してください。

火災および爆発の危険 – 不適切に使用した場合の危険に注意してください
- 可燃性の材料や爆発性のガスの近くでデバイスを使用しないでください。

挟まれる危険 – 動く部品による危険に注意してください。
- 機械が動いている間は、決して機械の中に手を入れないでください。

電源コードが不適切に配置されている場合、**つまずく危険**があります。
- 電源コードが邪魔にならず、作業中のユーザーや他の人を妨げないようにしてください。

不適切に修理された機器からの**生命に関わる危険**
- 修理は認定サービスセンターでのみ行ってください。
- 純正アクセサリーおよび交換部品**のみを使用してください。**

注意



- 本機は、訓練を受けた専門作業者**またはその監督下でのみ操作してください。**
- 子供は使用を許可されていません。



- バッテリーを使用して機器に電力を供給してください。



- 停電の場合は、主電源スイッチで機器の電源を切り、電源コードを機器から抜いてください。



- バッテリーコンパートメントの接点には絶対に触れないでください。これにより、機器が損傷する可能性のある電気放電が発生することがあります。



- 機器に表示された定格電圧が、使用地域の電源電圧**と一致していることを確認してください。**

廃棄



電動工具を家庭ごみとして廃棄しないでください。
電動工具、アクセサリー、および包装は、環境に配慮した方法でリサイクルする必要があります。製品を廃棄する際は、各国および地域の法規制に従ってください。

KO 안전 지침

기기를 처음 사용하기 전에 사용 설명서를 반드시 읽어보세요. 사용자 설명서 및 적합성 선언서는 leister.com에서 확인하실 수 있습니다.

위험

리튬 이온 배터리의 부적절한 사용과 관련된 위험
이 장치는 리튬 이온 배터리로 작동하도록 설계되었습니다. 이 배터리를 다룰 때는 배터리 제조업체에서 제공하는 관련 안전 예방 조치 및 경고를 따르십시오.

용도에 맞지 않거나 손상된 배터리를 사용할 경우 위험이 따릅니다.
- 정품이며 손상되지 않은 배터리(AMPShare Alliance 또는 Bosch Professional 18V 라인)만 사용하십시오.

AMPShare Powered by BOSCH

감전은 생명을 위협할 수 있습니다 – 감전으로부터 자신을 보호하세요.
- 접지선이 있는 콘센트나 연장 코드에만 기기를 연결하십시오.
- 기기를 먼지, 습기 및 물로부터 보호하십시오.
- 이 장치를 사용할 때는 작업자의 안전을 위해 누전차단기(RCD)가 필수적입니다.
- 기기를 사용하기 전에 기기 플러그, 전원 코드, 연장 코드 및 배터리에 전기적 또는 기계적 손상이 있는지 확인하십시오.
- 장치를 열면 전기가 흐르는 부품이 노출되므로 반드시 훈련된 직원만 장치를 열어야 합니다.
- 분리형 전원 코드는 반드시 현지 규정 및 표준을 준수하는 충분한 길이의 코드로만 교체해야 합니다.

화재 및 폭발 위험 – 부적절하게 사용할 경우 위험할 수 있으니 주의하십시오.
- 인화성 물질 및/또는 폭발성 가스 근처에서 본 기기를 사용하지 마십시오.

끼임 위험 – 움직이는 부품으로 인한 위험에 유의하십시오.
- 기계가 작동 중일 때는 절대로 기계 안으로 손을 넣지 마십시오.

넘어질 위험 전원 코드를 부주의하게 놓으면
- 전원 코드가 작업에 방해가 되지 않도록 하고, 다른 사용자나 타인의 작업에 지장을 주지 않도록 하십시오.

생명을 위협하는 위험 부적절하게 수리된 가전제품에서
- **수리는** 반드시 공인 서비스 센터에서만 받으십시오.
- **정품 액세서리** 와 **교체 부품만 사용하십시오.**

주의



- 본 기기는 **교육을 받은 담당자** 또는 그들의 감독 하에 있는 사람만 작동할 수 있음을 유의하시기 바랍니다.
- 어린이는 이것을 사용할 수 없습니다.



- 배터리를 사용하여 기기에 전원을 공급하세요.



- 정전 시에는 기기의 메인 스위치를 끄고 전원 코드를 기기에서 뽑으십시오.



- 배터리함의 접촉면을 절대 만지지 마십시오. 감전으로 인해 기기가 손상될 수 있습니다.



- 기기에 명시된 **정격 전압** 이 해당 지역의 **전압** 과 일치하는지 확인하십시오.

폐기



전동공구를 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마십시오.
전동공구, 부속품 및 포장재는 환경적으로 책임감 있는 방식으로 재활용해야 합니다. 당사 제품을 폐기하실 때에는 국가 및 지역 규정을 준수해 주시기 바랍니다.



تأكد من قراءة دليل المستخدم قبل استخدام الجهاز لأول مرة. يمكنك العثور على دليل المستخدم وإقرار المطابقة على الموقع: leister.com

خطر



المخاطر المرتبطة بالاستخدام غير السليم لبطاريات الليثيوم أيون
تم تصميم هذا الجهاز ليعمل ببطاريات ليثيوم أيون. يرجى اتباع احتياطات السلامة والتحذيرات ذات الصلة التي يقدمها مصنع البطارية عند التعامل مع هذه البطاريات.



المخاطر المرتبطة باستخدام **بطاريات غير مخصصة لهذا الغرض أو تالفة**
- استخدم فقط البطاريات الأصلية السليمة (من مجموعة AMPShare Alliance أو خط Bosch Professional 18 فولت).



الصعق الكهربائي يشكل خطراً على الحياة - احم نفسك من الصعق الكهربائي.
- لا تقم بتوصيل الجهاز إلا بمأخذ كهربائية وأسلاك تمديد مزودة بسلك تأريض.
- احرص على حماية الجهاز من الأتربة والرطوبة والماء.
- يُعد جهاز RCD ضروريًا عند استخدام هذا الجهاز لحماية العاملين في المنطقة.
- قبل تشغيل الجهاز، تحقق من عدم وجود أي تلف كهربائي أو ميكانيكي في قابس الجهاز وسلك الطاقة وسلك التمديد والبطارية.
- يجب ألا يقوم بفتح الجهاز سوى أفراد مدربون، حيث إن فتحه يؤدي إلى الكشف عن أجزاء حاملة للتيار الكهربائي.
- يجب استبدال سلك الطاقة القابل للفصل بسلك ذي طول كافٍ يتوافق مع اللوائح والمعايير المحلية.



خطر الحريق والانفجار - انتبه إلى المخاطر في حالة الاستخدام غير السليم
- لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال و/أو الغازات المتفجرة.



خطر الانحشار - انتبه للخطر الذي تشكله الأجزاء المتحركة
- لا تمد يدك أبدًا داخل الجهاز أثناء تشغيله.



خطر التعثر في حالة وضع سلك الكهرباء بشكل غير سليم
- تأكد من أن سلك الطاقة لا يعيق الحركة ولا يشكل عائقًا أمام المستخدمين أو الآخرين أثناء عملهم.



خطر يهدد الحياة ناجم عن الأجهزة التي تم إصلاحها بشكل غير سليم
- لا تُجرِ **الإصلاحات** إلا في مركز صيانة معتمد.
- لا تستخدم سوى **الملحقات وقطع الغيار الأصلية.**

تنبيه



- يرجى ملاحظة أنه لا يجوز تشغيل الجهاز إلا من قِبل **أفراد مدربين** أو تحت إشرافهم.
- لا يُسمح للأطفال باستخدام هذا.



- استخدم البطارية لتشغيل الجهاز.



- في حالة انقطاع التيار الكهربائي، قم بإيقاف تشغيل الجهاز من المفتاح الرئيسي وفصل سلك الطاقة عن الجهاز.



- لا تلمس أبدًا نقاط التلامس الموجودة في حجرة البطارية، لأن ذلك قد يتسبب في حدوث تفريغ كهربائي قد يؤدي إلى تلف الجهاز.



- يرجى ملاحظة أن **الجهد المقنن** المحدد على الجهاز يجب أن يتطابق مع **جهد التيار الكهربائي** المحلي.

التخلص



لا تتخلص من الأدوات الكهربائية مع النفايات المنزلية.
يجب إعادة تدوير الأدوات الكهربائية وملحقاتها وعبواتها بطريقة تراعي البيئة. يرجى الالتزام باللوائح الوطنية والمحلية عند التخلص من منتجاتنا.

FA دستورالعمل‌های ایمنی

قبل از استفاده از دستگاه برای اولین بار، حتماً دفترچه راهنما را بخوانید. شما می‌توانید دفترچه راهنما و اعلامیه انطباق را در: leister.com پیدا کنید

خطر

خطرات ناشی از استفاده نادرست از باتری‌های لیتیوم-یونی
این دستگاه برای تأمین انرژی از باتری‌های لیتیوم-یونی طراحی شده است. هنگام دست زدن به این باتری‌ها، از احتیاط‌های ایمنی و هشدارهای مربوطه که توسط سازنده باتری ارائه شده است، پیروی کنید.

خطر ناشی از استفاده از **باتری‌هایی که برای این منظور طراحی نشده‌اند یا آسیب دیده‌اند**
- فقط از باتری‌های اصلی و بدون آسیب (خط 18 ولت AMPShare Alliance یا Bosch Professional) استفاده کنید.

برق‌گرفتگی تهدیدی برای زندگی است - خود را از برق‌گرفتگی محافظت کنید.
- فقط دستگاه را به پریزها و کابل‌های افزایشی که دارای سیم زمین هستند، متصل کنید.
- دستگاه را از کثیفی، رطوبت و آب محافظت کنید.
- استفاده از RCD هنگام استفاده از این دستگاه برای محافظت از پرسنل کار در منطقه ضروری است.
- قبل از به کار انداختن دستگاه، دوشاخه دستگاه، کابل برق، کابل افزایشی و باتری را از نظر هرگونه آسیب الکتریکی یا مکانیکی بررسی کنید.
- دستگاه فقط باید توسط پرسنل آموزش‌دیده باز شود، زیرا باز کردن آن اجزای زنده را در معرض دید قرار می‌دهد.
- کابل برق قابل جدا شدن فقط باید با کابلی به طول کافی که با مقررات و استانداردهای محلی مطابقت دارد، تعویض شود.

خطر آتش‌سوزی و انفجار - از خطر در صورت استفاده نادرست آگاه باشید
- از استفاده از دستگاه در نزدیکی مواد قابل اشتعال و/یا گازهای انفجاری خودداری کنید.

خطر گاز گرفتگی - از خطر ناشی از اجزای متحرک آگاه باشید
- هرگز در حین کار دستگاه به داخل آن دست نزنید.

خطر زمین خوردن اگر کابل برق به طور بی‌دقت قرار داده شود
- اطمینان حاصل کنید که کابل برق در مسیر نیست و مانع کاربر یا دیگران در حین کار نمی‌شود.

خطر تهدید کننده زندگی از وسایل تعمیر شده نادرست
- فقط **تعمیرات** را توسط یک مرکز خدمات مجاز انجام دهید.
- فقط از **لوازم جانبی اصلی** و **قطعات یدکی.** استفاده کنید.

احتیاط



- لطفاً توجه داشته باشید که دستگاه فقط باید توسط **پرسنل آموزش‌دیده** یا تحت نظارت آنها کار کند.
- کودکان مجاز به استفاده از این دستگاه نیستند.



- از باتری برای تأمین انرژی دستگاه استفاده کنید.



- در صورت قطع برق، دستگاه را در کلید اصلی خاموش کرده و کابل برق را از دستگاه جدا کنید.



- هرگز به تماس‌های محفظه باتری دست نزنید، زیرا این ممکن است باعث تخلیه الکتریکی شود که ممکن است به دستگاه آسیب برساند.



- لطفاً توجه داشته باشید که **ولتاژ نامی** مشخص شده بر روی دستگاه باید با **ولتاژ شبکه** محلی مطابقت داشته باشد.

دفع



از دور ریختن ابزارهای برقی با زباله‌های خانگی خودداری کنید.
ابزارهای برقی، لوازم جانبی و بسته‌بندی باید به شیوه‌ای مسئولانه از نظر محیط زیست بازیافت شوند. زمانی‌که محصولات ما را دور می‌اندازید، لطفا با قوانین ملی و محلی مطابقت کنید.

HI सुरक्षा नरि्देश

डिवाइस का पहली बार उपयोग करने से पहले उपयोगकर्ता पुस्तिका को पढ़ना सुनिश्चित करें। आप उपयोगकर्ता पुस्तिका और अनुरूपता की घोषणा को यहाँ पा सकते हैं: leister.com

ख़तरा

लिथियम-आयन बैटरी के अनुचित उपयोग से जुड़े ख़तरे
यह डिवाइस लिथियम-आयन बैटरी द्वारा संचालित होने के लिए डिज़ाइन किया गया है। इन बैटरियों को संभालते समय बैटरी निर्माता द्वारा प्रदान की गई प्रासंगिक सुरक्षा सावधानियों और चेतावनियों का पालन करें।

ख़तरा इस उद्देश्य के लिए अभिप्रेत नहीं हैं या क्षतिग्रस्त हैं **बैटरी के उपयोग से जुड़ा हुआ है**
- केवल असली, क्षतग्रिस्त नहीं हुई बैटरियों का उपयोग करें (AMPShare Alliance या Bosch Professional 18 V लाइन)।

बिजली का झटका जानलेवा है – अपने आप को बिजली के झटके से बचाएं।
- डिवाइस को केवल ग्राउंड वायर से लैस आउटलेट और एक्सटेंशन कॉर्ड से कनेक्ट करें।
- डिवाइस को गंदगी, नमी और पानी से बचाएं।
- क्षेत्र में काम करने वाले कर्मियों की सुरक्षा के लिए इस डिवाइस का उपयोग करते समय एक आरसीडी आवश्यक है।
- डिवाइस को सेवा में लगाने से पहले, डिवाइस प्लग, पावर कॉर्ड, एक्सटेंशन कॉर्ड और बैटरी की जांच करें ताकि किसी भी प्रकार की विद्युत या यांत्रिक क्षति का पता लगाया जा सके।
- डिवाइस को केवल प्रशिक्षित कर्मियों द्वारा ही खोला जाना चाहिए, क्योंकि इसे खोलने से जीवित भागों का पता चलता है।
- डिटेचेबल पावर कॉर्ड को केवल पर्याप्त लंबाई के कॉर्ड के साथ बदला जाना चाहिए जो स्थानीय नियमों और मानकों का अनुपालन करता है।

आग और विस्फोट का खतरा – यदि अनुचित तरीके से उपयोग किया जाता है तो खतरे के प्रति सचेत रहें
- ज्वलनशील सामग्री और/या विस्फोटक गैसों के पास उपकरण का उपयोग न करें।

छूने का खतरा – गतिशील भागों से उत्पन्न खतरे के प्रति सचेत रहें
- जब मशीन चल रही हो तो कभी भी उसमें हाथ न डालें।

झटके का खतरा यदि पावर कॉर्ड को लापरवाही से रखा गया है
- सुनिश्चित करें कि पावर कॉर्ड रास्ते में नहीं है और काम करते समय उपयोगकर्ताओं या अन्य लोगों को बाधित नहीं करता है।

जीवन के लिए खतरनाक खतरा गलत तरीके से मरम्मत किए गए उपकरणों से
- हो **मरम्मत** केवल एक अधिकृत सेवा केंद्र द्वारा किया गया।
- केवल उपयोग करें **वास्तविक सामान** और **प्रतिस्थापन भाग।**

सावधान



- कृपया ध्यान दें कि डिवाइस को केवल संचालित किया जा सकता है **प्रशिक्षित कर्मचारी** या उनकी देखरेख में।
- बच्चों को इसका उपयोग करने की अनुमति नहीं है।



- डिवाइस को पावर देने के लिए बैटरी का उपयोग करें।



- बिजली गुल होने की स्थिति में, मुख्य स्विच पर डिवाइस को बंद करें और पावर कॉर्ड को डिवाइस से अनप्लग करें।



- बैटरी डिब्बे पर संपर्कों को कभी न छुएं, क्योंकि इससे विद्युत निर्वहन हो सकता है जो डिवाइस को नुकसान पहुंचा सकता है।



- कृपया ध्यान दें कि **मूल्यांकित वोल्टेज** डिवाइस पर निर्दिष्ट भाषा स्थानीय भाषा से मेल खाना चाहिए **मुख्य वोल्टेज**.

निपटान



घरेलू कचरे के साथ बिजली के उपकरणों का निपटान न करें।
पावर टूल्स, सहायक उपकरण और पैकेजिंग को पर्यावरणीय रूप से जिम्मेदार तरीके से पुनर्नवीनीकरण किया जाना चाहिए। हमारे उत्पादों का निपटान करते समय, कृपया राष्ट्रीय और स्थानीय नियमों का पालन करें।

© Leister

Find a dealer nearby

Leister Technologies AG
Galileo-Strasse 10
6056 Kaegiswil
Switzerland

+41 41 662 74 74
leister@leister.com

leister.com

SI EXAMO 700-LP / EXAMO 705-LP / 05.2026 / 178.801